

كولتور، ئايين، گورانكارى

زانبار ئەحمەدى

”

كەلكەلەي ئەم وتارە بەياني كاريگەرييه كاني كولتور وشارستانيهت و ئايين لەسەر يەكترين وئايين بە چەمكى لە كولتور دەزاني، كە گورانكارى تپيدا، وەك تايبەتمەندييه ك خۇي دەرئەخا. بۇيە بۇ ئەم مەبەستە جەخت خراوتە سەر شىوازي شيتەلكارى و ئاناليزى ماناكان و ئامازە بە لاي تايبەتمەنديه كاني وانا سەرەكبييه كاندا لە پەناي تاريقي تەوسيفى و بەرساختگەرايانەدا و ھەر وھا دوورى كراوہ لە تاريقي مەنتقى ئەرستويى كە ھۇي چەواشە بوونە لەم بوارەدا. جا بەم پيپە سەرچاوە گەلېكى بەھيزى عيلمى لە ئانترۆپۆلوجيستان و ئايين ناسان و فەيلەسووفان بە تايبەت فەيلەسووفاني كولتور و ئايين لەم بوارەدا ژېروروو كراون.

“

چەمكىك له كۆلتور دەناسىنەو و پیمان واپە
 وەك گۆرانكارى له هەمو بوارەكانى كۆلتوردا
 روودەدات، هەر وەها گۆران و گۆرانكارى
 روودەكاتە قەبارەى ئایىنەو هەر له پايە هەتا
 ساپە.

بۆيە بۆ ئەم مەبەستە گرنگە پيش هەموو
 شتیک، لەگەڵ پیناسە و «چى بوونی»
 كۆلتور و ئایین رووبە روو بىنەو و لیرەدا
 لە تارىفگەلى زانگەرايانە و داشكانباوەرانه و
 ریدوگشىنستى «reductionism»، دوورەپەریزی
 ئەكەین و پەنا دەبەینە بەر پیناسەگەلى
 تەوسىفی و پەدیدارشناسانە و فنۆمۆلۆژیستى
 (phenomenologism).

جا بەم پيیه له كۆلتورەو كه ئایین یەكئ
 لە ئیلمینتەكانیەتی، دەس پى دەكەین و
 بۆ گەیشتن بەواتا و مانای ئەم تیرمە، قۇناغە
 میژووپیەكانى دەدەینە بەر شیتەلكارییەو، تا
 چەمكە نەناسراوەكانى، یەك له دواى یەك
 دەرکەون و بزانی پیناسەى ئەم و اتایە چییە؟
 و لە كوێ دەستی پى کردوو؟ و بە كوێ
 گەیشتوو؟

لەم گەشتوگوزارە میژووپیەدا بەشەش
 قۇناغى زەنجیروار و یەك لە دواى یەكدا
 تیدەپەرىن، كه بەكورتى بریتین لە:

قۇناغى یەكەم: قۇناغى وشەیی و
 رىچۆل کردنى مانایی كۆلتورە.

قۇناغى دوهم: قۇناغى كۆلتور وەك
 «civilization» و شارستانییەت، بەتوینكلى
 سیاسى و ئەرزشییەو، كه مرؤف دەكا بەمرؤفى
 بى كۆلتور و خواهن كۆلتور.

قۇناغى سێهەم: قۇناغى كۆلتور وەك
 زانیارى و زانی و فیروون و نازادىخواری و
 مافى مرؤف و هتدە، كه وەك بەرهەمیكى
 دونیای رینیسانس ئەژمیریت، واتە روو
 وەرگیران لە مرؤفى خواهن كۆلتور، بۆ لای
 ناسەوارەكانى شارستانییەت، وەك مانایەكى
 گشتى بۆ شارستانییەت.

قۇناغى چوارەم: قۇناغى كۆلتور وەك

دەستاوەردى ئەم وتارە بەیانى چەند خالى
 لەیەكدا روچوون، كه وەختى له پەناى
 یەكتریدا دادەنرین، ئیمە بە بەرهەمیكى
 مەنتقى دەگەینەت:

شارستانییەت (civilization): نیازی ماددى
 ئیمە یە كه وەك كەرەسە و رووداو خوێ
 ئەنوینى .

كۆلتور (culture): نیازی مەعنەوی
 ئیمە یە، كه له هیماسازی و سەمبولسازى دا
 خۆدەردە خات .

ئایین: یەكئ له چەمكە سەرەكییەكانى
 كۆلتورە .

شارستانییەت و كۆلتور، كاریگەری
 گۆرانكارىیان لەسەر یەكترى هەیه.

كەواتە وەك كۆ بەرهەمى ئەم خالانە،
 ئایین وەك كۆلتور گۆرانكارى هەلگەرە.

گەرەتربىن بەرهەمى ئەم باسە ئەو یە،
 كه كۆمەلگای ئایینى بەو دەگەینەت، ئایین
 چەمكىكى كۆلتورپیە و میژووومەندە و ئەمە
 یانى خۆهاورى كردن لەگەڵ رەوتى نوئ له
 دونیای نویدا. بۆیە له پەناى باسى شۆرشى
 كۆلتوریدا كه لای (چارلز تیلور) و هندیك
 له تۆزەران و بیرمەندان، له دواى ۱۶۹۰ەكان
 بە دواو رویداو، ئەم وتارە پى واپە، دەورانى
 چوارەمى ئایین بە شىوازىكى نوئ دەستى
 پىكردو.

لەكۆتاییدا ئەم وتارە ئەمانكیشى بۆلای
 باسى چۆنیەتی گۆرانكارى هەر له پايە
 هەتا سایەى ئایین، كه پانتایەكى گەرە له
 تۆزینەوگەلى تر دەخاتە بەردستى تۆزەرانى
 ئاییناسیەو.

کلید وشەکان (key word)

كۆلتور - شارستانییەت - ئایین - گۆرانكارى

پیشه‌كى

لەم وتارەدا جەخت دەخړیتە سەر گۆرانكارى له
 بوارە جۆراوجۆرەكانى كۆلتوردا و ئایین وەك

ھەموو دەسكەوت و بەرھەمە مادى و مەعنەۋىيەكانى شارستانىيەتە، بىچ ئاوردانەۋە بەلای بارى ئەرزىشیدا، كە ھىچ جىاۋازىيەك ناخاتە نىۋان شارستانىيەت [ۋەك كەرەسە و رووداۋ] و كولتور [ۋەك رچە و نەرىت]

قۇناغى پېنچەم: قۇناغى كولتور ۋەك بارى مەعنەۋى و پىۋىستى دەروونى و رۇخى لە بەرانبەر شارستانىيەتەۋە دەبىنرېتەۋە، كە بوارى كەرەسە و رووداۋ و بارى ماددى مرۇف رەچاۋ دەكات، بۇيە بۇ يەكەم جار ئانترۇپۆلۇجستىك ناۋدار بەناۋى «تابلۇر» بەنوسىنى كىتېبى «primitive culture» [كولتورى سەرەتايى] مانايەك بۇ مرۇقى بىچ كولتور ناھىلىتەۋە و تېنوارىنى ئەرزىشى لە كولتور دەگرېتەۋە و بارى عىلمى و زانستى پى دەدات و ھەموو كەس و جى و كاتىكى مرۇقايتى بەخاۋەن كولتور دەزانىت.

قۇناغى شەشەم: قۇناغى كولتور ۋەك خوندنەۋە تايەتمەندىيەكانى كولتورە، كە دەتوانىن لە ئەنداموآربوونى، ۋەك سىستەمىكى مېژووومەند و ئابستراكشن و دارنراۋ لە رەفتارى ئادەمى، ۋەك سەمبولسازى و ھىماسازى قسە بكرى.

بۇيە لېرەدا كولتور برىتە لە بەرھەمى مەعنەۋى مرۇقى مېژووومەند، كە لە دوئى بۇ ئەمرۇ، ئاسۋىيەك لە ئەزمونى دەستەيەك و راستەوخۇ و خۇرەس و خۇ چىژ، لە رىگاي سەمبولسازى و ھىماسازىيەۋە بەدى دەھىنىت. لېرەدايە كە سەمبولسازى ئەبىت بەخالى جىاۋازى مرۇف لە گىانلەبەرانى دىكە و ئەبىت بەھەۋىن و كاكلى كولتور لە ھەموو بوآرە جۇراۋجۇرەكانىەۋە و مرۇف بەگىانلەبەرى خاۋەن كولتور تارىف دەكرىت و پېناسەگەلى دىكە ۋەك گىانلەبەرى سوشىيال و كەرەسەساز و بىرمەند، لە بەرانبەر ئەم تارىفەدا رەنگ دەگۇرن و دەچنە پەراۋىژەۋە بۇيە نەخشى دوو گەۋرەتۇژەر، ۋەك «كروپىر» و «كلاكىن» لە ناسىنەۋە ئەم مەبەستەگرنگە و جىاكردەنەۋە

سەمبول لە رەفتارى ئادەمى ۋەك گىانلەبەرىك، لە بەشى كولتورناسىدا بەئەندازەى شكاندى ناۋكى ئۆتۇم لە بەشى زانستى تەجرىبىدا بەكەلك و بەنرخ و جى سرنجە.

لېرەدايە ئايىن، چوونكە ھەم ھەلگر و ھۇگرى بار و ناۋەرۇكى مەعنەۋىيە و ھەم زمانىشى زمانى سەمبولىكە، ۋەك ئىلېمېنتىك زۇر بەھىز لە كولتور خۇ دەردەخات.

جا ئىتر بەم پىيە ھەر ۋەك پېناسەى كولتور، لە سەر بنەماى تارىفى تەوسىفى و پەدىدار شناسانە، چەمكەكانى ئايىن ئەخەبنە بەر تۇژىنەۋە، تا بە «چى بوون»ى ئايىن بگەين. بۇيە لە دواى شىتەلكارىي ئەم تىرمە، بەۋە دەگەين، دو وئە لە ئايىن لە بەرانبەر ئىمەدا خۇ دەنۇئىن، كە ئىمە وئەنى يەكەم ۋەك وئەنى «كاكلىي و كرۇكى» و يا «سەنتەرى و ھەۋىنى» و يا وئەنى «لاى كەمى ئايىن» واتە وئەنىيەك كە ئايىن بى ئەۋ ئايىن نىيە، ناۋ دەبەين، كە ئەۋىش ۋەك ئۆتۇ دەلى: «ئەزمونى سەرسورمان لە بەرانبەر شكۇ مەزن» دايە.

وئەنى دوھەم: وئەنى مېژووېيى ئايىنە كە ۋەك بارانى دەبىنرېتەۋە كە لە بۇشايى ئاسماندا لەگەل ھەلم و دوۋكەل و ... تىكەل دەبى و لەۋى كە دەدات لە زەۋى، لەگەل خاك و خۇل و مەۋادى دىكەدا رى دەكەۋى و وئە پالفتە بى گەردەكەى نامىنى، كە بە پى بارودۇخى تۇپۇگرافىي ژىنگە، رەنگدانەۋەى جۇراۋجۇر بەخۇيەۋە دەگرىت، كە كاتى وا ھەيە ۋەك سەيل و لافاۋ و كاتى وا ھەيە ۋەك سەرسەۋز و كانى و ئاۋ و كاتى وا ھەيە ۋەك دەريايەكى مەنگ و كاتى وا ھەيە ۋەك دەريايەكى ئالۇز خۇ نىشان دەدات، وئەنى يەكەم ھەلمى دەروونى بۇچوونى مرۇقى خاۋەن كەلكەلى دىنىيە لە بەرانبەر شكۇ مەزندا، كە بەپى كات و سات و رىگا و جىگا و مەۋدا، وئەنى دوھەم، واتە دىنى مېژووېيى، ساز دەكات. بۇيە ئايىن لە ژىر كارىگەرىيەكانى دونىاي دەۋرۋەرى خۇيدا قەرار دەگرىت و ھەرچى

بارى كەرسە و رووداۋەكان وەك شارستانىيەت ئالوگۇرى بەسەردا دىت، بارى مەعنەۋى و سەمبولسازىيى مەۋقۇش گۇران و گۇرانكارىيى بەسەردا دىت و ئەگەر ئەم گۇرانكارىيە لە نىۋان بارى مەعنەۋى وەك كۆلتور و بارى ماددى وەك كەرسە و شارستانىيەت، ھاوشانىي و ھاورىيى و ھاۋدەنگى و ھاۋسەنگىيان پىكەۋە بىت، ژيانىك پىر لە ئارامى و ئاسايش بە مەۋق دەس دەدات و ئەگەر بە پىچەۋانەۋە، ئەم رووداۋە روۋنەدات و ھاۋدەنگى و ھاۋسەنگى لە نىۋان كۆلتورەكان و شارستانىيەتەكاندا نەبىت، كارەسات و دابىرەن و قەلشەت روۋدەدات، كە دەبى بەھۋى گۇرژى و خەمۇكى و شەپ و ئازاۋە و نامۇبى و ناكۇكى لە ژيانى مەۋقۇدا.

بۇيە ئايىن وەك چەمكىكى بەھىز، لە چەمكەكانى كۆلتور، ئەگەر ئەم گۇرانكارىيە بەخۇبەۋە نەبىت، توۋشى كىشەى نامۇبى و ناكۇكى لەگەل دۇنيانى دەوروبەرى خۇيدا دىت و رووداۋەكانى سەدەكانى ميانە (قرون وسطا)، وەك كوشتن و سوتاندن و بىر پشكىن و ئەنكزاسىۋن و ئەشكەنجە و ... ئەزموون دەكاتەۋە و لە جىبى ئەۋەى ماىەى رەحمەت بىت، ئەبىت بەھۋى زەحمەت و گۇرژى لە رىگى ژيانى مەۋقۇدا.

ھەر بەم پىيە، من پىم واپە كەرسەكان و رووداۋەكان بەپىي پىۋىست ئالوگۇرىيان بەسەردا دىت، واتە شارستانىيەتەكان بگۇرن و لەۋەى شارستانىيەتەكان گۇرانكارى رويان تى دەكات، داخۋازىيى كۆلتورى ھاۋدەنگ و ھاۋسەنگى خۇيانن، بۇيە كۆلتورەكانىش گۇرانكارى رويان تى دەكات و لەۋى ئايىن كۆلتورە و چەمكى سەركەكى لەكۆلتورە، ئايىنىش لە سەر ھەتا پى، گۇرانكارى روى تى دەكات.

جا بەپىي دوايىن تۇيۇنەۋە زانستىيەكان، وەك فەيلەسوف و كۆلتورناسى ھاۋرۇژ و ھاۋچەرخ، «چارلز تىلۋر»، و زورىنەيەك لە كۆلتور ناسان دەلېن، لە سالەكانى ۱۹۶۰ كان بەدواۋە، ئىمە لەگەل شۇرشى كۆلتورىدا،

لاى كەمى لە بەشى سەرۋەى ۋلاتانى زەرىيە ئەتلەسىيەۋە رووبەرۋوۋ بويىنەتەۋە، بۇيە ئالوگۇرى كۆلتورى، روۋى كۆرۋەتە تەۋاۋى بەشەكانى كۆلتور.

بەم پىيە ئايىنىش ئەم گۇرانكارىيە لە نىۋان لەرز و تاى تايەت بەخۇيدا روۋى تىدەكات و روۋى تى كۆرۋە و ئەم گۇرانە تەۋاۋى بوۋارەكانى ئايىنى گرتوۋەتەۋە.

بەچاۋخشانىك بەسەر مېژۋى ئايىندا، تا ئىستا وەك دىنناسان و تۋويانە، سى دەوران لە دىندارىمان تى پەراندەۋە ۱ دەۋرانى سەرەتايىي ئايىن ۲ دەۋرانى تاك فەرماندەبى و ئۆتۈكراسىي ئايىن ۳ دەۋرانى دىتران خۋازانە و مەۋخۋازانە ئايىن.

لەم سى دەۋرەدا ئايىن بەپىي بارودۇخى مېژۋى لە پانتايى ژيانا و لە دىرژايى مېژۋا، ھەر لە خۇدا ھەتا تەۋاۋى لىق و پۇپەكانى، ئەزمونگەلى جۇراۋجۇرى تاقى كۆرۋەتەۋە.

بۇيە من پىم واپە ئىمە لە جىھانى دىمۇكراسىدا، لەم سەردەمەدا لەگەل دەۋرانى چۋارەمى ئايىن، كە دەۋرانى «مەۋخۋازىي نوى» يە، كە دەتۋانن بەدەۋرانى دىلۋگى «مەۋخۋازىي و خۋامۇبى» ناۋى بىيەن، رووبەرۋو بويىنەتەۋە.

بگرە پىشتر لە دۇنيانى رۇژئاۋادا گەۋرەپىۋىك وەك نىچە بوۋ، بە بانگەۋازى مەرگى خۇدا ئەمەى راگەباند و ھاۋشان لەگەل ئەۋدا لە رۇژھەلاتىش گەۋرە فەيلەسوفى موسولمان، موحەمەد ئىقبالى لاهورى وتى: خۇدا دەبى نەخشىكى تر و رۇلېكى تر، لە ژيانى مەۋقۇدا بگىرپت.

جا ئەم وتارە لە «تايۋر» [۱۸۳۲ - ۱۹۱۷ز] ھەتا «تايۋر» فەيلەسوف و كۆلتورناسى، ھاۋچەرخى بەدى كۆرۋەتەۋە و لەسەر ئەم باۋەرەيە، دەبى دىن ھەر لە پاىە ھەتا ساىە، گۇرانكارىيە بەسەردا بىت و ئىمە لەگەل سەردەمى چۋارەمى ئايىندا، كە خۇا لەم سەردەمەدا نە خۇاى تەك فەرماندەرە و نە



خوای خاومن مافه، که مافی بۆ ئەو بیټ و مافی بۆ بەنده، بەدی ناکریتەوه. بەلکو خوا خوای هەقال و رەفیق و دیالوگ و گوناح، نافەرمانیی خوا و زەرەردان لە خۆ نیسه، بەلکوو گوناح، زەرەر لە دیتراڤه و ئایین وەک ئەزموونی جوانی و بیستانه و دەروون نومايانه، وەک ئەزموونی خۆچیژ لە ژياندا، ئاوری لی دەدریتەوه.

جا ئیتر پیاچوونەوه بەسەر زۆریک لە بزاقە ئایینییه کاندای روودەدات و پرسیارگەلیکی زۆر لە سەر گۆرانکاری لە ئاییندا دیتە کایهوه، که پیم وایه وتارە که بە راشکاووی و راستهوخۆ، ئەمەبەستانه دی کردوتەوه.

هیوام چیژگرتنی زانستی هەرچی فرەتره لەم بوارەدا، بۆ بوخته کردنی ئەم نیگا و بۆچوونە، لە ژیر شیتەل کردنەوهی رەخنەگرانهدا.

کولتور (Culture) چیە؟

پیناسە کولتور وەک هەر پیناسەیه کی دیکه لە دنیای زانستی ئەمڕۆدا پال بەزات گراییی ئەرستوووییەوه نادات، چونکه واتاکان خاوهنی رواله تگهلی جۆراوجۆر و بەرساخته کی کۆمه لگا و گۆرانکارییه یه ک له دووی یه کدا هاتووێ کانن. جا باش وایه که بوخته یه ک له قوناغه کانی بەدی هاتنی میژووویی ئەم واتایه رەچاو بکهین و بەتاریفی تەوسیفی که ئەوڕۆ، له کولتور جیی باسه، بگهین.

میژوووی واتای «کولتور»

کولتور (Culture) یا «کالچر» بەپێچهوانه ی سەرهلدان و بەدی هاتنه میژووویییه که ی، وەک بزافیکسی کۆمه لایه تی و مرۆف ناسانه، زاده ی دنیای نوێ و مۆدێرنه.

بوخته ی بەدی هاتنی وەک تیرمیکی مرۆف ناسانه (anthropology) لەم قوناغانه ی خواره ودا رەچاو ده کریت.

قوناغی یه که م

کولتور «Culture» و ناتور «nature»

دوو وشه ی لاتینی، وەک ویتگینشتاین ده لی به «هاوشیوه یی رەگه زیه وه» [فامیلی ریزیمیلنس] [family resemblance] پیکه وه به سراونه ته وه.

[ناتور] «nature» سروشه ته، وەک سروشته ماددیه که یه تی.

[کولتور] «culture» په رورده یه، وەک کۆمه لیک زانین که ئەبی رەنگدانه وه و کارامه یی بیټ، که ئەمە بۆ خۆی باری معنه ویی هه یه. بۆیه له دوو ته وه ره ی په رورده کردندا به کار براوه.

ته وه ره ی یه که م: په رورده کردنی ژيانی ماددی، وەک په رورده ی کشتوکال «agriculture» په رورده ی باخ و باخداری «horticulture» په رورده ی هه ننگ و هه نگداری «bee culture» په رورده ی سه ده ف «oysterculture» و په رورده ی مروارید «pearl culture».

ته وه ره ی دووه م: په رورده کردنی گیان و ده روونه و وشه ی «cultus» به مانای په رستنه، بۆیه ئەم واتایه له سه ده کانی میانیدا «قرون وسطا» هەر به مانای په رستن به کارهاتوو. ئەوه ی له م قوناغه دا ئەییینییه وه، رینگدانه وه ی باری معنه ویی کولتور، له مانا وشه ییه که یدايه، که ده بیته هه یینی به دی هاتنی ماناعیلمیه که ی کولتور.^[1]

قوناغی دووه م

له م قوناغه دا، ئەم واتایه له به رانه ر رپوره سمی خیله کیه وه له دوا ی سالی ۱۷۵۰ له ئەلمانیا له مانای «civilization» [سیویلیزاسیون] به مانای شارستانییه ت و به شداربوون له ژيانی شاننشینی و ره فتار به ره فتاری شاری کردن، به کار هینرا، که تا راده یه ک، تۆیکلیک له مانای سیاسی «political» ی له گه ل خۆیدا هه لده گرت و باریکی ئه رزشیی به شوین خۆیدا ده کیشا، واته مرۆفی خاوه ن کولتور و مرۆفی بی کولتور،^[1] له م قوناغه دا کولتور

ههنگاوئ بهرهلای مانا پهیدا کردن له ژبانی کومه لایه تیدا دهرات، که پله یکه له قوناغی پیښوو جیا ده بیته وه.

قوناغی سینه م

دورانی نوځوازی و رینسانسه، دورانی پیشاههنگانیکي وهک کوپرنیکوس و گاليله و نیوتون و ... و مروقی نوییه، ئەم دورانه له بهرانبه ریر و باوره چهق بهستووکانی کلیسادا، پرسیارگه لیکي زوری هینایه مهیدانه وه، که ههم داخوازی رزگاری و رهاییه عهقل له پین بهستهکانی ناین، وهک ئیمان و پروانامه «Credo» کان بوو و ههم داخوازی په رهسه نندی گشتی، رووناکیبری و عهقلی خوهه ژین بوو. بویه فلهسه فلهگه لیکي نوی و توژینه وه له بواری زانسته کومه لایه تیه کان و زانسته مروقناسانه کانه وه، هاتنه کایه وه و دهستیان کرد به په رهسه نندن.

بهم پییه بوو که «ولتیر» له سالی ۱۷۵۶دا «فلهسه فهی میژوو» ی خسته بازاری فلهسه فه و فلهسه سوفانیک وهک «که ندرورسه» و «هیگل» بازارپان پین گهرم کرد و دهریای ریر و نیگای دهوروبه ریر خویانین پین شله ژاند.

له ژیر ئەم تیشکه دا، له بواری خه لکناسی و کولتورناسیه وه توژهرانیک وهک «ئادلونگ» و «هیردر» مانا و واتای کولتورپان خسته بهر شیته لکاریه کی نوځوازان وه، تا وه کوو «کلیم» هات و له سالی ۱۸۴۳دا «میژووی گشتی کولتوری» له چهن بهرگدا نووسی و ههروه ها له سالی ۱۸۵۴دا «زانینی گشتی کولتور» ی تومار کرد، لیره دا بوو به شیوازیکی روون و ئاشکرا و راشکاو، کولتور وهک زانین و خاوه نی میژووی سه ره ه لدان و گه شه سه نندن، ده ناسریت.

ئهمجار کولتور له بهرانبه بهر په رته دا به واتای زانیاری و زانین و فیروون و نازادی ئامازه ی پین کرا.

له م قوناغدا کولتور مانایه ک مروقدوسانه

و نازادی خوازانه پهیدا ده کات، که هیشتا باریک ئه رزشی له گه ل خویدا هه لده گریت، به لام پله یه کی دیکه مانا که ی عیلمی و زانسته گه رانه ده بیته وه و وهک به ره ه میکی عیلمی و زانستی، خاوه ن میژوو، ره چاو ده کریت.^[۲]

قوناغی چواره م

له م قوناغدا زنجیره یه ک له فلهسه سوفان و میژوونوووسان و ئانترپولوجیستان، واتای کولتورپان له ههموو کار و باریکی شارستانییه تدا به گشتی ره چاو ده کرد.

بویه که سانیک وهک «دانیله فیسکی» و «ئشپنگلر» و «تاینی» توژینه وه یه کی زوریان خسته بهر ده ست. ئەمجار هاتن و وتیان «کولتور» ههموو بواره ماددی و مهعنه وه یه کان مروق ده گریته وه، ئەم قوناغه مانای کولتوری برده ئاستیکی تروه که ته نیا عه ییبه ئەوه بوو که هیچ جیاوازییه کی له نیوان «civilization» «شارستانییه ت» و «culture» کولتوردا نه ده خست، به لام ههنگاو یکی تر ئیمه ی به مانای واتای عیلمی کولتور نریک کرده وه.

قوناغی پینجه م

له م قوناغدا مروقناسی به ناوانگی بریتانیایی «سیر ئەدوارد برۆن تاپلور (۱۸۳۲ - ۱۹۱۷ز)» که به دامه زینه ری بواری [مروقناسی کولتوری] [cultural anthropology] ئەژمیریت، له روانگای مروقناسییه وه سنوره کانی کولتور و شارستانییه تی له گه ل یه کتریدا جیا کرده وه و به نووسینی کتیبی «توژینه وه کان له بواری میژووی سه ره تایی مروق و په ره سه نندی شارستانییه ت» جار به جار به لای تیرمی کولتوردا ئاوری ئەدا یه وه، به لام هیشتا هه ر وهک پیشینیان و هاوسه رده منای خوی، فره ترین ئاوردانه وه ی به لای شارستانییه تدا بوو و سنوره کانی کولتور و شارستانییه تی له یه کتری نه ناسیبه یه وه، هه تا له سالی ۱۸۷۱دا کتیبی [کولتوری سه ره تایی] [primitive]

[culture] دەنوووسىيەت و بۆمان دەردەخات كە ھەممۇ گەل و كۆمەلگايەك خاوەن كولتور و كولتور روو ئەكاتە بوارە مەعنەويەكان و شارستانىيەتەش بوارە ماددىەكان نىشانە ئەگرەت.^[۴]

بۆيە ھەر لە يەكەمىن بەندى كىتەبە كەيدا ئەلەيت: «كولتور گۆلەيەكى يەكپارچە و لەيەك تەنراو كە زانين و ئايين و ھونەر و ياسا و ئاكار و تەواوى توانايى و ھىز و عادەتى مرؤف، وەك رېشتەگەلەيكى بەيەكەو بەسراو لەخۆدەگرەت..» لەم قۇناغەدا كولتور مانا و واتاى عىلمى يەيدا دەكات و سنوورەكانى لەگەل شارستانىيەدا جيا دەبەتەو و مانايەك بۆ جياکردنەوەى بى كولتور و خاوەن كولتور، لە يەكترى نامىنەت و بەم پىيە وردە وردە لاي زانايان و تويزەران، بەتايەتە ئانترپۆلوجىستان «civilization»، بەواتاى تەمەدوون و شارستانىيەت ناسرا و «كولتور» «culture» بەواتاى چاند و نەرىت و فەرھەنگ ئامازەى پى كرا.

سەرئەنجام لە سالى ۱۹۲۰دا بوو، كە «ئالفرد وېر» بەتەواوى ھىزەو جەختى كرده سەر ئەم مانايە و نىگاي ئەوانەى كە كولتور و شارستانىيەتيان بەپىچەوانەو تارىف كردهو و ھەروەھا نىگاي ئەوانەش ھىچ جياوازيەكيان لە نىوان ئەم دوو واتايەدا دانەنابوو، رەت كردهو و كەسايەتەگەلەيك وەك «كروبير» و «كلاكين»ى ئەمەريكايى پەيدا بوون كە ۱۶۴ مانا و اتا و تارىفيان لە پسيپوران و تويزەران لەم بوارەدا لە كىتەبى «كولتور، خويندەو و پياھانتەوەيەك لە سەر ماناكان و تارىفەكان» كۆ كردهو و بەم جۆرە كولتور ئىتر لە پانتايى و ديمەنەيشنىك «dimension»ى تايەت بەخۆيدا لە بوارى عىلمەو سەرى ھەلدا، كە قۇناغىكى نوي بۆ ئيمە رەچاو دەكات.

قۇناغى شەشەم

لەم قۇناغەدا زانايان و پسيپوران و تويزەران و فەيلەسوفان، نىگا و تويزەنەوەى خۇيان خستە

سەر تايەتمەندىيەكانى كولتور، بۆيە ئەم جار سى تايەتمەندىي گرنگ بۆ كولتور بەدى دەكرەتەو، كە بگرە بتوانى ئاستە ناديارەكانى كولتور بەتەواوى بۆمان روون كاتەو.

تايەتمەندىي يەكەم

كولتورويان وەك سىستەمىكى ئەنداموار ناسىو، كە لە دەروەى كار و كاركردەكانى بىلوجىكالى «biological» ژيانى مرؤفدا خۆى دەنوئى.

تايەتمەندىي دووھەم

جەخت دەكاتە سەر مېژووومەندى «historicity»ى مرؤف وەك مرؤفى كەرەسەساز. مېژووومەندى، واتا بوون و حوزور و خۆ دىتەوەى خۆ، بەتەواوى ئەزمونگەلى ژيانەو، لە ئەزمونى دىتراندا، بەشىوازىك كە ئاسۆيەكى بەرىن لە رابردو بۆ ئىستا دابىن بكات، بگرە بتوانى قسە لە ئەزمونى راستەوخۆى مرؤف بكەين، بەجۆرى بچينە باوەشى ئانالىزەو نەك داوەرى، تا تووشى ئاناکرۇنىسم^[۵] نەبىن، وەك ئەو شتەى كە دىلتاى بە «ئەزمونى ژين»، «تەجرەبە زىستە» «Erfahrung» ناوى لى دەبات و ئەم نىگايە بە مېژووومەندى، وامان لى دەكات ھىچ كولتورىك لە كولتورەكانى پىشىن لە چاو نەخەين و لە دونياى رابردوويشدا خۇمان نەھىلەنەو، بەلكو ئاسۆيەك لەوئى بۆ ئىرە رەچاو كەين و لەگەل ئىقۇلەيشنى «evolution» كولتوريدا، بەپىي گۆرانكارىيە كەرەسەيەكان گۆرانكارىمان لە دونياى مانا و كولتوردا بەسەردا بىت و ئەمە بەجۆرى شانى خستوتە سەر تىورى «بەنەماى سەرھەلدا» ھكەى «لۆيد مورگان» واتە «principle of emergence» كە ئەم تايەتمەندىيە «ئەزمونى راستە و خۆى ژين»، لەگەل تايەتمەندىي يەكەم، واتە سىستەمى ئەنداموار، يەك دەگرەتەو و مرؤف لە پانتايى ژيان و درىژايى مېژوودا، وەك ئەزمونگەلەيكى جياواز دەخاتەبەرچاو، بۆيە

تایبەتمەندیی سێهەم گەرتنترین تایبەتمەندیی مەروۇفە کە مەروۇف لە گیانلەبەرانی دیکە جیا دەکاتەوه.

تایبەتمەندیی سێهەم

تایبەتمەندیی سێهەم باری «تەجریدی» و «ئابستراکشن» (abstraction) ی کولتور دەخاتە بەر چاو کە لە دەست تێوەردان و رووتاندنی رەفتار و کرداردا بەدی دەکرێت. یانی ئەوەی پەيوەندیی بە کردەوه و نەندامی مەروۇفەوه هەبێ رەفتارە و ئەوەی لە ناوەرۆکی مانای ئەو شتەدا وەک ئەفراندن بەدی دەکرێت، «کولتور»ە.

جیاکردنەوهی ئەم دوو بوارە لە یەکتەری، کارپێکی زۆر گەرنەبوو، کە «کرۆبێر» و «کلاکین» وەک سەرنج و وردبینی بەلایدا چوو و بەهۆی ئەمەوه پەردەیان لەسەر بەشیک لە مانای کولتور و کولتورناسی لادا، کە لە ژبانی زانستی کولتورناسیدا، بەئەندازە ی شکاندنی ناوکی ئەتۆم، لە ژبانی زانستی تەجریدیدا، بەکەلک و جێی سەرنجە.

بۆیە «کولتور» ئیتر ناویک بۆ کەرەسە و رەفتار و شیوێهەیک لە ژین نەه، بەلکوو ناویکە بۆ ئەفراندن و ئەم ئەفراندنە لە رێگای سەمبول و هێماسازییەوه سەردەگرێت، کە خالی جیاوازیی مەروۇف لە هەموو گیانلەبەرانی دیکە و دونیای دەرووبەرەتی، واتە ئیتر تاريفە ئەرەستوووییەکی مەروۇف وەک گیانلەبەری سۆشیال و تاريفی مەروۇف بە گیانلەبەری کەرەسەساز و تاريفی مەروۇف وەک گیانلەبەری خاوەنی رێ و چە و عادت و ... جێی خۆی ئەدا بە گیانلەبەری سەمبولساز و هێماساز و لێرەدایە کە تاريفی زمان وەک زمانی ئینسانی، زمانی خاوەن سەمبول و خاوەن هێمایە، کەچی لە نیو گیانلەبەراندیدا پەيوەندیی زمانی وەک، سینگنال و نیشانە بەدی دەکرێت، بۆیە بڕێ لە گیانلەبەرانی وەک هەنگ و مێرووله و نەهەنگەکان و فیلهکان و مەیموونەکان و ... ژبانی سوشیال و کۆمەلایەتیان هەیه و عیشق

و خۆشی و ناخۆشی لە ئاستیکدا ئەزموون دەکەن و بریکیان وەک گیانلەبەری خاوەن کەرەسە، لە کەرەسە تاییبەت بەهەر دەگرن و ... بەلام تەنیا شتیک لێرەدا مەروۇف تاییبەت مەند دەکات و جیای دەکاتەوه لە هەموو گیانلەبەرانی دیکە، ئەفراندنە لە سەر بنەمای سەمبولساز و هێماسازی، واتە زوانی سەمبولسازە کە مەروۇف لە گیانلەبەرانی دیکە جیا دەکاتەوه و سەمبول بنەما و ناوەرۆکی «کولتور»ە و هەر بەخاتری ئەمەیه، کەر و کوپری زگمک دەتوانی ریی خۆی بۆ دونیای قسەکردن بدۆزیتەوه، وەک ژبانی «هیلین کیلیر»^[۶] ئەمە ی بۆ ئیمە سەلماند و ئەم جیاوازییە لە درێژایی مێژوودا لە دوای دۆزینەوهی ئاگر و چیشت لینان، رێگای ئینسان بۆ مەروۇف بەدی هات.

بۆیە لە راستیدا نە کار و کردانەوه و ریفلیکسی ئەندامەکان و نە ولام دانەوه بەدونیای دەرووبەر، [شەرتی کردن «condition reflex»] و نە کەرەسەساز و نە ژبانی سۆشیال و کۆمەلایەتی، ناتوانن خالی جیاوازیی مەروۇف لە گیانلەبەرانی دیکە بن. بۆیە تاريفی مەروۇف لە دونیای ئەمەروۇدا جێی خۆی داوه بەمەروۇفی خاوەن «کولتور»، واتە «مەروۇفی سەمبولساز و هێماساز» بۆیە «کولتور» و «سەمبول» و «زمان» لە «مێژووی ئەفراندن» «مێژوومەندی» ی ئیمە لەگەڵ سیستەمیکی ئەندامواردا رووبەرووو دەکاتەوه، کە واتا و هێمای مەروۇف و کولتورمان پێ دەناسین.

بە کوردی و بەکورتی مەروۇف گیانلەبەری خاوەن کولتور و کولتور دونیای دەرووبەری ئیمەیه، واتە مەروۇف بەشووین مانابەخشین و مانادۆزینەوه لە ژباندایە و ئەمەیه کە ئیمە رادەکیشی، بۆ لای مانا و واتای ئاین کە وەک پێویستیەیک لە ژبانی مەروۇفا خۆی دەنوینیت. بۆیە بۆ دەرخستنی چەمکەکانی ئەم توێژینەوهیه، دەبێ بزاین ئاین چیه و چ کردانەوهیهکی لەگەڵ کولتورەکان و شارستانییه تەکاندا هەیه؟

«دين» چيه؟

هەر وه کوو له باسی کولتوردا په نامان برده بهر تاریخی په دیدارشناسی و تهوسیفیی کولتورهوه، باش وایه هەر بهم پئی به باسی ئاینیشدا خومان بپاریزین له تاریخی داشکان باوه رانه و ریدوکشینستی «red uctionism» «تحویل گرایانه». تاریخی ئاین به دیاریکردنی چه مکه هاوبه شه سه ره کییه کانی ئه توانیت ریمان پین بادت، تا «چی بوونی» ئه م و اتایه بناسین و له گه ل کولتوردا وه ک باس کرا پیناسهی که یین و په یوه ندیی و نیسه تی ئه م دوانه پیکه وه بخه یینه بهر توژیینه وه و شیتهل کاریه وه.

برئ که سایه تیی سه رشوناس له توژیهرانی دین وه ک «شلایرماخیر» و «رودلوف ئوتو» و «پول تیلیش» و «گورگ زیمل»^[7] پینان وایه دین و معنه و بیته به شی دانه براری دروونی مروفن، بویه ئوتو، قسه له باری عاتیفی و دلاویزانه بی دین و معنه و بیته ده کات و باس له «نومن» واته شکو و شه و که تی حازر له ههستیدا ده کات و یه که مین و یستگهی مروف له بهرانبه ر ئه م شکو مه زنده ا که به «میستریوم تری میندوم» واته «رازی سه رسوره ینه ر» ناوی ده بات ئی حساسی دل سپاردن و خو له ده سدان ده زانی و قسه له ناوه رۆکیک ئه کات، که پیگه و جیگه ی کۆتایین په رده ی دروونی ئینسانه. بویه پیم وایه خالی هاوبه شی تاریخی ئاین، ده گه رپته وه بو ئی حساسی ئه م شکو مه زنه له ههستیدا، که یه کیک ناوی به خوا ده بات و یه کیک به ئه مری موقه دده س و یه کیک به ئه مری مینووی و نادیار و یه کیک به ئه مری موه عالی و بالاده ست نیشانی ده کات.

که مترین سه رنج به وه مان ده گه یه نی، که ئه مه هه ر ئه وه هیماسازی و سه مبول سازییه، که ئاستی مروفی له ئاستی گیانله بهرانی دیکه جودا کردووه ته وه و بگره بتوانین بلین، ئه مه هۆکاری سه ره کیی پئیوستی مروف به دین و معنه و بیته له دریاوی میژوودا تا ئه مرو به

شیوازگه لی جوراوجور بووه و له مه ولایش له وینه گه لی جوراوجوری دیکه دا خو ی ده نوینیت و بگره هیه کاتیک نه بویت که مروف بی دین و معنه و بیته ژیا بیت و هیه کاتیک نه بیت که بی دین و معنه و بیته بژیت، وه ک هیه کاتیک نه بووه مروف بی هونه ر، به لقه جوراوجور کانیه وه ژیا بیت و هیه کاتیک نیه که بتوانی بی هونه ر بژیت و مه به ست له م بهرانبه ری کردنه ی ئاین و هونه ر، ئه وه یه که ئاینیش وه ک هونه ر هه لقلو لوی دروونه و به شی دانه براری دروونه.

به لام بو ئه وه ی بتوانین ئه م مانا بهرینه کولتورییه بخه یینه بهر توژیینه وه، تا چه مکه سه ره کییه کانی خو ی درخت، په نا ده به ینه بهر زمانی ئیستعاره و ته مسیله وه، هه ر چون کتیه ئاینیه کان وه ک قورئان و تهورات و ئینجیل و ئاویستا و وداکان و ئوپانیشاده کان و ... بو به یانی ئه م و اتاگرنگه گه ریه، په نایان بردوووته بهر زمانی ئیستعاره و ته مسیل و رهمز و سه مبوله وه.

بویه «پول تیلیش» ده لی: «زمانی ئیمان و ئاین ته نها زمانی سه مبولیکه و به س، و ئه گه ر ئیمه بمانه ویت ئیمانی خومان نیشان به دین، که په یوه ندیی ئیمه به وجودی موله قه وه دره ده خا، بیجگه له سه مبول و زوانی سه مبولیک ریگه یه کی دیکه مان نیه»^[8] دین له بنه رته دا وه ک «ئاو» وه هایه،^[9] وه ک بارانیک وایه که هه لمی گه رمای زه مین دوای کار و کاردانه وه یه کی ئاسایی له ئاسماندا، ده بی به هه ورگه لی چر و پری باران هینه ر، کاتی که باران داده کا، بارانی بی گه رد و بی غه ل و غه ش له ئاسمانه وه ده س پین ده کات، کاتیک له ئاستی بوشایی ئاسماندا که م که م تیکه ل ده بی له گه ل ته م و دووکه ل و مه واده ی ترده، له بیگه ردی و خالیسیی خو ی ده که و ی و کاتیک دیته سه ر زه وی، دلۆپ دلۆپ له گه ل خاک و خو ل و گژ و گیا و مه واده ی دیکه دا ئاویته ده بی و له جۆگه له یه که وه بو جۆگه یه ک

و له جۇڭگە كانەوۈ بۇ رۇبىرە كان و ھەروھە بۇ دەرياكەن و زەرياكەن بەرى دەكەوى.

بەلىق بارودۇخى دىنىش ھەر واپە، ئەساس و بونىدى دىن ئەو ماناخوازى و ئەو شىكۇ سەرسورھىنەرە، كە ھەركەس و ھەر ئەزمونگەرىكى ئايىنى بە ناويكى تايەتمەندەو، كە سەرسورھىنانى ئەم، لە بەرانبەر ئەو شىكۇ مەزەندە بەيان دەكات، ھەر بەم پىيە پىغەمبەران و ئەزمونگەرانى بارى مەعنەوى دىن لە يەك دىن قسە دەكەن، واتە «ئەزمونى سەرسورمان لە بەرانبەر شىكۇ مەزەندە» وەك ئەزمونگەرى بەناوبانگى سوننەت گەرا «فريتۇف شووان»، كە لە تىورى و ئەزمونى «وحدت متعالى اديان» [بالا نگرى يەكگرتوى ئايىن بە گشتى] دا نامازەي پى دەكات.

لەم روانگەيەوۈ بە كە ئوستورەشناسى گەورە و بلىمەت «جۇزف كەمبل» دەلى: «ئەديان و بانگەوازكەرانى ئايىن لە جىي ئەوۈى بەرەولاي ئەزمونى عارفانەي دىن ئاور بدنەوۈ كە ئەزمونى حەقىقىي دىنە، خۇيان تىكەل بەرەھەندە كۆمەلەيەتتە كان و ئاكارە ئەخلاقيە كان دەكەن» و ئەمە بەھەلەيەكى گەورە ئەمىرەت.^[۱۰]

بەلام كاتىك ئەم ئەزمونە زىندوۈ، ھەتتا ھەتايە، لە گەل مېژودا و بارودۇخە مېژوويىيە كاندا، وەك كات و سات و جىگا و رېگا و فەرھەنگ و نەرىت و چاند و كولتور و شارستانىيەت و تەمەددونە جۇراچۇرە كاندا، تىكەل دەپ، ھەر لە ئايىنە سەزەتايىيە كانەوۈ، لە توتم و تابۇكانەوۈ تا ئايىنە بەكتاپەرەستىيە كان، رەنگ و بۇن و شىوازگەلى جۇراچۇر بەخۇيەوۈ دەگرېت و رەنگدانەوۈى تايەتمەند بەخۇي نىشان دەدات. ئىتر لەم روانگەيەوۈ وەك جانھىك دەلى لە گەل يەك دىنىدا رۇبەرۈو نابىنەوۈ بەلكوۈ لە گەل فرە ئايىنىدا رۇبەرۈو دەبىنەوۈ.^[۱۱] بۇيە قسە لە پلۇرالىسى ئايىنى واتە فرە دىنى دېتە كايەوۈ، كە ئەگەر بە نىگايەكى فۇنۇنلۇزىستى و بەدىدارشاسانە

و بەرساختگەرايانە سەيرى رەوتەكە نەكرېت، ناوەرۇكە بنەمايەكە، كە ئاوبوون و پاكىەتى و سەفا و سەرسورمان، لە بەرانبەر شىكۇ ھەستىسازدايە، جىي خۇي ئەدات بەسەرگەرم بوون و شەر و ئازاۈ، لە بوارەئاسايى و روۈەكىيە مېژوويىيە كاندا و لە جىي ئەوۈى دىن رەحمەت بېت، ئەبىت بە زەحمەت بەسەر گيان و ژيانى مرۇقايەتتە، لېرەدايە كە جەھل و نەزانىنى موقەددەس بە ئەوپەرى بىرەحمىيەوۈ خۇي ئەنوئىنى، كەمترىن چاوپياخشان بەسەر مېژوۈى ئايىندا ئەم حەقىقەتە و ئەم رەھەندە ئەخاتە بەر چاۈ،^[۱۲] بۇيە بەم پىيە ئىمە لە گەل دوو وپنە لە ئايىن رۇبەرۈو دەبىنەوۈ.

يەكەم: لە گەل وپنەي «ناوەرۇكى و بنەرەتىي ئايىن» و يا «وپنەي دەرۈونى و ھەستەيىي ئايىن» و يا «وپنەي سەنتەرى و ھەوئىيى ئايىن» رۇبەرۈو دەبىنەوۈ، كە برىتتە لە «ئەزمونى سەرسورمان لە بەرانبەر شىكۇ مەزەندە» دا.

بەم پىيە ھەموو رېيەك بۇ بانە ئەجى، ھەرچەندە كە بانە بە بەھانە بىكات و شايدە ماناى «لانفرق بىن احد من رسله»^[۱۳] و «وقل امتن بما انزل الله من كتاب»^[۱۴] ھەر ئەمە بېت.

دوۈھەم: وپنەي مېژوويىي ئايىنە كە بەپىي بارودۇخە مېژوويىيە كان و كات و سات و جىگا و رېگا و چە و چاند و كولتور و شارستانىيەتە جۇراچۇرە كان، رەنگ و روالەتى تايەتمەندى بەخۇيەوۈ گرتوۈ و ئەمەيش شايدە ھەر ھەمان ماناى «شەرىعەت» و «منھاج»^[۱۵] بېت، كە ھەر ئۆمەتىك و ھەر گەلىك بەپىي پىويست و ئاكارە كانى خۇيان وپنەي تايەتمەند بەخۇيانىان گرتىت.

كە تارىفە كۆمەلناسىي و مېژوويىيە كان پىشت بە وەھا روانگەيەك دەبەستىن، بۇ نمونە ئەتوانىن نامازە بە تارىفەكەي «دوركىم» بىكەين كە پىشت بە بەباۈرە كان و كار و ئاكارە لاھوتىيە كان ئەبەستىت كە شوپىنكەوتوانى خۇيان، لە كۆبەستىكى ئەخلاقى بەناۈى «ئوممەت» دا كۆ دەكاتەوۈ.^[۱۶]



جا لەسەر بنەمای رێژە باوەریی کولتووری «cultural-relativism»، هیچ شەریعەتیک و مینهاج و رێ و چەبەکی دینی بەرتر و سەرتر لەوێتر نانا سەریت. لەبەر ئەوەی کولتوورەکان چۆ دینی و چۆ نادینییەکی لە پێوەرگەلی عیلمیدا جێ ناگرن و پلە و رێژەیان بۆ دیاری ناکرێت.^[۱۷] ئەگەر ئاورپیک لە وینەیی یەکەم لە ئایین بدرێتەو «وەستان لە بەرانبەر شکۆی مەزندا» وەک پالفتەیی بێ گەرد، خالی بنەماییی بەدیھاتنی ئایین و ناوەرۆک و ھەوینی دین کە ئایین بێ ئەو ئایین نە، خۆی دەنوێنێ و شاھەد بتوانین بلیین ئەمە کەمترین و گرنگترین خانەیی شوناسی دینە. بۆیە ھەر بیروبووچوونێ بەناو ئایینەو ئەم تاییبەتەندییەیی تیدا بێت، بە دین دەژمێرێت، جا دەرکەوتنی لە بواری ژبانەو، بە پێی چە و پێگە و رێگە و جێگە و مەودا و کات و سات و چۆنەتییی ژبانی کۆمەلایەتی و ئابووری و پامیارییەو خۆی دەنوێنێ و خۆی دەنەخشینێت، ھەر وەکوو ئەو بارانەیی کە ئاو بوونەکی لە کات و سات و جێگا و رێگاگەلی جۆراو جۆرا بەشیوگەلی جۆراو جۆر خۆی دەرەخات.

لە ژێر ئەم تیشکەدا ئەوەمان بۆ دەرەکەوئ کە ئایین شیوازی رووبەر و بوونەو خۆی مرقۆفە لەگەڵ ئەمری بالادا «متعالی» و ھومید بەستن و ژبانە لەگەڵ ئاوا نیکایە کدا، کە لە دۆخیکەو مرقۆف ئەبات بۆ دۆخیکێ دیکە بەلام لەم بواردەدا ھەول لەسەر ئەو یە کە قونای داھاتوو دەسکەوتی چاتر بێت لە قونای پێشوو و بگرە بتوانین بەبنەمای تەلایی ئایین بەگشتی ناوی ببین؛ بۆیە من پێم وایە ئەم تاریفە لە ئایین لەگەڵ رێچۆل کردنی وشەیی «دین» لە سانسکریت و گاتەکان و ئاویستادا، کە بەردەوام وشەیی «دینا» بە کار دەبات، دیتەو و ھەر و ھا لەگەڵ وشەیی «religion» ی فەرانسەویدا بەواتای کۆمەلگای دینی و وشەیی «religioncer» لاتینیدا کە لە مانای مەعنەویبەت و ئەمری بالاو ئەمری موقەددەسا بە کار ھاتوو، ھاوشان

و ھاوڕێیی ھەییە و وا ئەزانم وشەیی «دین» لە عەرەبیدا رێچۆلی عەرەبی نیە، لە بەیما وەرگیراوە لە (دینا) ی ئاویستایییە کە ئەویش لە بەیما ئیزەدبانووی یونانی و رۆمی، واتە ئارتیمیسیسە کە خودای جەنگەل و شکار و رێ پێشاندا بوو، بۆیە لەویدا کە بەشەر رێگای بالا و موقەددەسی خۆی واتە «سەرسورمان لە بەرانبەر شکۆی مەزندا» دەدۆزیتەو، ناوی «دینا» و «دینا» پێوەناو و لەو بەداوای بۆ ھەموو بارێکی دەرروونی و پەنھان لە دیدە، کە مرقۆف دەستەوہستانی بارەگای بالای شکۆی مەزن بکات، بەتەواوی شیوہ جۆراو جۆرەکانی «دین» و یا ھەر جیبەک لەم مانایەدا بێت، بە کاریان ھیناوە. ئەمەش نیشانەییە کە، بۆ ئەو ی بەو بەگەین بنەمای رەسەن و ماددە و ھەوینی بێ گەردی دینی و کەمترین خانەیی شوناسی دین و یا باشتر وایە بلیین DNA دین، باری دەرروونی و دل سپاردنە بەشکۆی مەزن.

ئالێرەدایە کە ئەم دل سپاردنە لە نیگای «رۆدلۆف ئۆتۆدا» بە بنەمای بەدیھاتنی ئایین ئەژمێرێت^[۱۸] و ھەر و ھا «پۆل تیلیش» بەو جیبە دەگەینێ کە دەلی: روالەتی ئایین کولتوور و ناوەرۆکی کولتووریش (واتا بارە مەعنەویبە کە) ئایینە.^[۱۹]

وا ئەزانم لێرەدا بەو گەیشتین کە دین چەمکی سەرەکی لە کولتووری ھەر گەلیکە، کە لە ھەمیشەیی مێژوودا پەنای پێ براو و لە ژبانی مرقۆفای تیدا رەنگدانەو خۆی ھەمیشەیی بوو و بگرە رەنگدانەو خۆی ھەتا ھەتاییشی ئەبێت و بە وتەیی جۆزیف کەمبل منالدا و رەحەمی دووھەمی لە دایکبوونی ئادەمیە.^[۲۰]

بەلام ئەو ی لەم باسەدا جیبی سەرنج و تییینی، ئەو یە کە کولتوورەکان، چ ئایینی و چ نا ئایینیە کە، لە دۆخیکەو بۆ دۆخیکێ تر و لە بواریکەو بۆ بواریکی دیکە، گۆرانکاریان بەسەردا دیت و بەم پێیە لە دایکبوون و سەرھەلدا و گەنجی و کارامەیی و پیری و لە کار کەوتوویی و مەرگ و تەواو بوون روپان

تى دەكات.

جا ئىستا جىي ئەۋەپە بېرسىن ھۆكۈمى
ئەم گۇرۇنكارىيە چىيە؟
بۇ ئەم مەبەستە نىزامان ھەيە كە
كارىگەرىيەكانى شارستانىيەت و كولتورور
لەسەر يەكتىرى رەچاۋ بىكەين.

كارىگەرىيەكانى شارستانىيەت «civilization» و «culture» كولتورور لە سەر يەكتىرى

مرۇف و ژيانى مرۇف (بەپچەۋانەي ئەۋانەۋە كە
دوۋ بەش بىنانە، بەشى گىيان و بەشى جەستە
ئەبىننەۋە و بەشىك زەق و پېرەنگ دەكەن و
بەشەكەي دىكە لاۋاز و كەمەنگ) بوۋنەۋەرىكى
سىستەماتىك و ئەندامۋارە، بۇيە ناتوانىن
ھىلىك لە نىۋان گىيان و لەشىدا و ھەرۋەھا
لە نىۋان نىازە ماددى و مەنەۋىيەكانىدا
[سەرەراي شوناسى ئەم دوۋ بوارە] بىكىشىن.
بەلام بى گومان چەرخەي لەش و گىيان،
ماددە و مانا، شارستانىيەت و كولتورور، لەم
سىستەمە ئەندامۋارەدا وا لە دلى يەكتىرىدا
تەنراون، لە عەينى روۋنى و راشكاۋىدا، لە
ناخى يەكتىرىدا، ۋەك كەلافيك سەردەرگوم
و ناديارن و بەردەۋام بەسەر يەكتىرىۋە لە ناۋ
خۇيدا كارىگەرىيان ھەيە.

جا بەم پىيە پىۋىستە بزائىن بەرھەمە
ماددى و مەنەۋىيەكانى مرۇف، چۇن لە يەك
ئالاون و بە رۇخى يەكتىرىدا چوون؟
لەسەر ئاخىر پىگەبىشتە عىلمىيەكانى
ئانتروپولوگىستان و كولتورورناسان، واتاي
(civilization) كە شارستانىيەتە، بارى نىياز
و پىۋىستىيە ماددىيەكانى ئىمە دەگىرئەۋە و
ھەرۋەھا (culture) كولتورور [چاند و نەرىت
و فەرھەنگ] پىۋىستىيە مەنەۋىيەكانى ئىمە
رەچاۋ دەكات.

جا بەپىي ئەم سىستەمە ئۇرگانىكە، كولتورور
و شارستانىيەت، بى يەكتىرى مانا پەيدا ناكەن،
ۋەك لەش و گىيان بى يەكتىرى مانا يەكەن نىيە،

بۇيە لە ھەر جىيەك شارستانىيەتىك ھەي،
كولتورورىك ھەيە و ھەرۋەھا لە ھەر جىيەك
كولتورورىك ھەيەت، شارستانىيەتىك ھەيە،
ۋاتە لە ھەر جىيەك كەرەسە و روۋداۋىك سەر
بگىرىت، داخۋازى كولتورورىكى ھاۋسەنگ و
ھاۋدەنگى خۇيەتى و ھەرۋەھا لە ھەر جىيەك
كولتورورىك بەدىيەت، داخۋازى كەرەسەيەك
و يا روۋداۋىكى تايەتە، كە ھاۋشانى و ھاۋرىي
بىكەن لەگەل يەكتىرىدا.

بۇيە ھەر كەرەسەيەك كە پى دەخاتە
چوارچىۋەي ژيانەۋە، ئاۋازىكى تايەت بەخۇي
ئەچرىنى بە گويچەكى گىيانى ئادەمىدا و
گىيانى مرۇف دەھەژىنى و مرۇف لە بەرانبەر
ئەم دەنگەدا رەۋتىكى تايەتى، كە رېفلىكس
و كاردانەۋەي سروسى گىيانى مرۇفە، لە خۇي
نىشان دەدا، كە دەرتەنجامەكەي بە شىۋەي
ھەلپەركى و مۇسىقا و گۇرانى و شىيەر و
ھۇنراۋە و نومايش و شانۋ و ميعمارى و نەقاشى
و ۋىنەگرى و پەيكەرسازى و پەيكەرتراشى و
درام و سىنەما و پى و رچە و نەرىت و خولق و
خو و پۇشاك و خۋاردن و خۋاردنەۋە و نوۋسىن
و ... خۇي دەنەخشىنى.

ھاۋرىيى و ھاۋشانى و ھاۋدەنگى و
ھاۋسەنگى ئەم دوۋ بوارە پىكەۋە، ئەيەت
بەھۇي ئاسايش و ئارامش و خۇشى و شادى و
ئومىد بەژيان و كارامەيى لە بوارەكانى ژيانەۋە و
ھەرۋەھا بۇشايى و قەلشى و دابران لە نىۋان
ئەم دوۋ تىرمەدا، ئالۋزى و كىشە و قەيران و
كارەسات بە باردىنى و كۆمەلگا لەگەل نامۇيى
و ماندوۋىيى و تۇران و خەمۇكى و بىزارىدا،
روۋبەرۋو دەكاتەۋە، بۇيە كىشەي كلىسا و زائىن
لە سەدەكانى ميانەدا «قرون وسطا»، بەشىكى
گەرۋەي دەگەرئەۋە بۇ دابرىن و قەلشى ئابىن
لە بەرانبەر عىلم و زائىن و دەسكەۋتەكەي
ۋەك شارستانىيەتىكى نوي.

لەۋىدا كە كلىسا ۋەك ئابىن نەيتوانى
كولتورورى لەبار و ھاۋدەنگ و ھاۋسەنگ و
ھاۋرى و ھاۋشان، لەگەل شارستانىيەتى نويدا

ساز بکات و نه پیتوانی رهوته نایینییه که ی خوی له گهال دننگی که رهسه ی نوئ و شارستانییه تی نویدا هه ماهه ننگ بکات، تووشی گرژی و درژی و توندی و تیژی و زبری له رووبه پروو بوونه و هات، بویه دهستی دایه نه نکراسیون «inquiscion» و بیر پشکنین و بهرئ خستنی دادگاگه لی سه رسورهینه ری کوشتن و سوتاندن و بهرئ خستنی زبندان و نه شکه نجه و زهر و لیدان و به کوپله کردن و زهوتی مال و نامووس و دوور خستنه وه له گهال نه نجامی کارگه لی سهخت و بهدر له توانا و تاقه تی ئاسایی مروف، تا به و جییه ی ئیسکه کانی زانایانیک که سالیانی سال له وهه پیش مردبوون و نیگا و بوجوونه کانیا هؤگرانیک پیدایه کردبوو، که به شیوه یه که نه و بوجوونانه هاوده ننگی له گهال کلیسا دانه بوو، له گور دهرئه هینران و دادگایی ده کران و سه رنه نجام مه حکووم ده کران و له بهر چاوی هؤگره کانیا ئیسکه کانیا ده سووتینران.^[۲۱]

بویه «پول تیلیش» یش هؤکاری نه م رووبه پروو بوونه وه له که مته رخمی و غه فله تی کلیسا و نایینداراندا ده زانیت که زوانی نایین و زوانی عیلم و زانستیان نه ناسی بوو.^[۲۲] ناوا گوئ نه دان و که مته رخه مییه که هه لقولای بارودوخ ی بی باوه ری به گور انکاری له نیوان شارستانییه ت و کولتور دایه، که میژوومه ندی له نایین ده گرنه وه و نایین وه ک کولتور نابینه وه و به ته مای نه وه نین هیچ نالوگوریک له ناییندا به سه ر بناسنه وه، له هه مان کاتدا له دریزایی میژوودا و له پانتای ژاندا، گور انکاری، ته واوی بواره کانی ژبانی شارستانییه ت و کولتوری ئیمه ی گرتوه ته وه.

ئه م کاریه گریبانه ی که ئه مرؤ له نیوان شارستانییه ت و کولتور دا به دی ده کریت (میژوویه کی دوور و دریزئی هه یه) هه ر هه مان کاریه گرین که له نیوان که ره سه و سه مبولدا به دی کراون، وه ک مه میوون ناسی ژاپونی، «مان»، ده لئ: تیرمی «کولتور» وه ک

هاورده یه کی مرویی، نه بی تاریخه که ی جهخت بخاته سه ر سیسته میکی رهفتاری نه وتؤ که فیروازی وه ک بناغه یه ک بناسیته وه و نالوگور به سه ر ژینگه دا به نیت و بو مانه وه ی ژینی خوی دهوریک سی ره کی به نیت و ژبانی به که ره سه وه به سرا بیته وه.

سه ره له دانی ناوا مه و دایه ک له ژبانی مروفا، سه ره له دانی «کولتور» ی ژبانه که میژووه که ی نه گه ریته وه بو کاتیک که مروفا «که ره سه ی بو که ره سه سازی» دروست کرد و نه مه لای هه ندئ له دیرینه ناسان ده گه ریته وه بو دوو تا سی ملیون سال له مه و پیش و لای هندیکی تر ده گه ریته وه بو کانی که مروفا به سه ر دوو پی خویه وه وه ستا.^[۲۳]

ناوا بوجوونیک به چاوپوشی له دروستی و نادرستییه که ی، نه وه ییت پیمان بلئ که که ره سه و روودا وه کان، پایه و بنه ما و به ردی بنه رته یی شارستانییه تن و کاریگری نه م روودا وه گه وره یه له به دپهانتی کولتور دا، وه ک مروفی سه مبولساز رولی گرنگی هه بووه. نه م ره وته پیرؤزه له دریزایی میژوودا، به هه زاران پیچ و خه می گه وره و بچووکدا تیپه ریووه و هه ر له دهورانی غارنشینییه وه هه تا دهورانی چادر نشینی و خویه تنشینی و تا دهورانی کیلگه و کشتوکال و تا دونیای سه نعه ت و ماشین و تا نه مروی دونیای مه جازی و دونیای زانین و تیکنولؤژی و ئینترنیت و «گوندی جیهانی» «global village» له خو ده گریت.

ئه م ره وته تا نه مرؤ وه ستانی بو نه بووه و وه ستانیشی بو نییه و به هه ر نه ندازه ره وتی که ره سه یی و رووداوی، نالوگوری به سه ردا بیت، ره وتی فره هه نگی و کولتوری و مه عنه ویش به و نه ندازه یه خوازباری گور انکارییه کی هاوده ننگ و هاوسه ننگ و هاوری و هاوشانه، که کومه لگا به ئاستی ئارامی و شادی و خوشی ده گه به نیت و کومه لگا ده کات به کومه لگایه کی چالاک و تیکؤشه ر و هومیدوار به داهاتووی، خوی که له دؤخیکه وه به ره و دؤخیکی دیکه ده چیت و

ئازادى ۋەك بنەما ۋە ھەيۋىيىك تىيدا رەنگ دەداتەۋە.

جا ھەر ۋەك ۋە تمان نەبوۋى ئاۋا ھاۋدەنگى ۋە ھاۋسەنگىيەك، ئەبىت بەھۋى نەمانى ئازادى ۋە گرژى ۋە درژى ۋە داپران لە نيوان كۆمەلگادا ۋە مروفۇ لە خۆى نامۇ ۋە بېگانە دەكات. ۋەك زمانە سوننەتتەكەى دەلېت تووشى «ھبوط»ى دەكات، ۋاتە تووشى دابەزىنى دەكات، «ھبوط» دابەزىن ۋە داكەۋتتە، بەلام بە زمانى ئەمروفۇ جى مان ۋە دواكەۋتتە، كەمتەرخەمى لەم بوارەدا، ۋاتە لە ئاستى گۆرانكارىيى ئايىن ۋەك بالىكى كولتور، لە بەرانبەر ئالوگۆرە شارستانىيە كاندا ۋەك كەرەسە ۋە رووداۋ، ئەبىت بەھۋىكارى كارەساتگەلېك لە ژيانى كۆمەلگادا كە ئەگەر قوول بىرى لى بكەينەۋە، گيان ۋە لەشى مروفۇى خاۋەن بىر دەلەرزىنى، بۆيە من ناۋى ئاۋا كارەساتىك دەنېم «كارەساتى چرنۆبىلى ئايىن لە دونىاي نويدا». بۆيە بەراستى لەم چەن دەيەراپرودوۋەدا، بەشىك لەۋ ئاكار ۋە دەرئەنجامانەمان بەناۋى دىنەۋە بە چاۋى خۇمان بىنى كە پالپشتەكەى دەقە ئايىنىيەكان ۋە فەرموۋدە دىنىيە موقەددەسەكان بوۋن، ۋە ھۆكارەكەى دەگەرپتەۋە بۇ ئەم قەلشت ۋە داپرىنە لە نيوان دىن ۋەك كولتور لە لايەكەۋە ۋە شارستانىيەتى نۆى لە لايەكى ترەۋە. بۆيە ئەم رەۋتە بى فەرە شىۋەيەك لە ئازار ۋە ئەشكەنجە ۋە كوشتن ۋە سووتاندن ۋە بەدىل بىردن ۋە بەكۆيلە كىردن ۋە بىرپىشكىن، دۆزەخىك بەناۋى بەھەشتەۋە لە سەدەكانى ميانە «قرون وسطا» ۋە ئانكزاسيونمان ۋە بىر دەھىنىتەۋە.

جا ئىتر لىرەدا ئەم پرسىيارە دىتە كايەۋە، كاتى كە كەلتور لە بەردەم گۆرانكارىيى ۋە ئالوگۆرىسى ھەتا ھەتا ئىپادىيە، داھاتوۋى ئايىن ۋەك چەمكى لە چەمكە سەركىيەكانى كولتور چى بەسەر دىت؟

نەشتەرگەرىي گۆرانكارى، تا چ ئاستىك لە گيان ۋە لاشەى دىندا دادەنىشى؟

ۋەك كولتورەكان سەرھەلدان ۋە

گەشەكردن ۋە تەۋاۋبوۋن ۋە مەرگيان بۇ ھەيە، ئايا ۋەك نىچە لە «مرد دىوانە» كەيدا مەرگى

خوداى راگەبان، خودا دەمىت؟

ۋە يا ۋەك ۋە ئىقبالى لاهوورى دەلى: خودا دەبى نەخشىكى تر ۋە رۆلىكى دىكە لە ژيانى مروفۇدا كايە بكت؟

گۆرانكارى ۋە چاكسازى لە ئايىندا ھەر لە پايە ھەتا ساپە

«من بۇ سەبەت يا سەبەت بۇ من؟»

ئەمە ۋلامى عىساي ناسرى پىغەمەرە (د.خ) لە بەرانبەر سىستەمى فەقائەتى مالۇمگەلى ئايىنى يەھوود لە رۆژگارى خۇيدا، كە دەيانووت: بۇ بە پىچەۋانەى ئايىنى مووساۋە كە رۆژى شەممە كار كىردن ھەرامە، تۆ كار دەكەى؟ بۆيە لە ۋلامدا ھەلدايە ۋە ۋوتى: منم خاۋەنى رۆژى شەممە، (من بۇ شەممەم يا شەممە بۇ من؟)^[۲۴]

ئەم ۋتەيە ۋەك دەسكەۋتىكى زىپىن لە باسى ئايىن ۋە ئايىنناسىدا بۇ ھەموو تۆزىرەنى ئەم بوارە رەچاۋ دەكرىت ۋە ھەرۋەھا ۋەك خالىكى سەرەكى بۇ نىشاندانى مېژومەندىي ئايىن. ئاۋرى لى دەدرىتەۋە، تا پىمان بگەيەنى كە ئايىن لە پانتايىي ژياندا ۋە لە درىژايى مېژوۋدا، گەشە دەكا ۋە پەرە ئەسنىت ۋە گۆرانكارىي بەسەردا دىت، ۋاتە ئىقۇلۇبىشنى كولتورى (culture evolution) روۋى تى دەكات، ھەر بەم پىيە ۋلامەكەى عىسا، ۋەك پرسىيارىك لە فەلسەفەى دىندا ۋە لە ئايىنناسىدا بوۋ بەزىقلىكى فەلسەفى ۋە ئايىنى كە «من بۇ دىن يا دىن بۇ من؟»

ۋاتە، ئايا ئايىن تەختەكەى پرۇكروستىسە (procrustes)^[۲۵] كە ھەر قەد ۋە قەۋارەيك دەبى بەئەندازەى ئەۋ بىرپت؟ ۋە يا گيانە كە رزايە ھەر جەستەيەك ئەيھەژىنى ۋە بەرپى دەخات؟

بۆيە نىچە زۆر بەوردى لە عىسا ۋە فەلسەفەى رەۋتى ئەم گەۋرەپياۋە تىگەبىشتبوۋ ۋە «چىن گىفت زرتشت» كەيدا قسە لە جوانەمەرگى

و زوو مردن ده کات و ئەللی عیسیای ناسری جوانەمەرگ لە دنیا رۆیی و ئەگەر بەقەدەر من لە ژياندا بمایهوه، ئەوندە گهوره و مەزن بوو، خۆی ئەندیشهکان و بېر و برۆاکانی خۆی دەخستەبەر نەشتەری رەخنە و نەقدهوه^[۲۶] و ئەمە یانی پیغمبەری، بەمانای بەربەست بوون لە پیاچوونەوی مانا و هاوردەکان و دەسکەوتەکانی نییه، بەلکوو دەسکەوتی پیغمبەران وەک هەموو دەسکەوتەکانی بەشەر، پیاچوونەوه خواز و ئەکشینه و وەحی و ئەزموونی وەحیانی دەسکەوتیکی «fixism» «فیکسیزم» و چەقبەستوو و نەگۆر نییه و ئەمیش وەک هەموو دەسکەوتەکانی بەشەری ئەزموون هەلگەر و لە دۆخیکەوه بۆ دۆخیکی دیکە گۆرانی بەسەردا دیت.

جا بەم پێیە، مەرجی مانەوهی لە ژيانی کۆمەلگادا گۆرانکاریی هاوچەرخە لەگەڵ بارودۆخی ئالوگۆرەکانی دونیای دەوربەردا، بەشیوازیک کە هاودەنگییه کی بەپێز و هاوسەنگییه کی بەهیزی تیدا بەدی بکریت. بۆیە ئیلمیمنتەکانی کولتور هەر هەموویان سەرھەلدان و تەواو بوون و گەشەکردن و مردن، رۆودە کاتە بارودۆخە جۆراجۆرە فنۆمۆلۆژیکیه کەیانەوه و ئایینییش وەک ئیلمیمنتیکی کولتوری بارودۆخی جۆراجۆر تینیدا سەر هەلەدات.

لێرەدا بە ئایین وەک ئیلمیمنتیکی کولتوری، ئەگەر دەسکەوتەکانی وەک دەسکەوتیکی بەنرخ، جیی رەزامەندی کۆمەلگا لە ناوهوه و دەرهوه بوو، ئەوه وەک کولتوری سەرزیندە و ساخلەم ناوی لێ دەبریت و ئەگەر بەپێچەوانەوه، لە ناوهوه جیی رەزامەندی نەبوو و تەنها لە رێگای لاسایی کردنەوه و تەقلید و کۆنفۆرمیسم و فاناتیسمیکی دینی و مەزھەبییهوه خۆی داسەپاند، ئەوه کولتوریکی نەخۆشە و رێگای مەرگی خۆی فەراھەم کردوه، کە پێ دەبێ لە دەمارگرتی و درۆ و دەلەسە و ریا و دوورپوویی و هەزار دەستی و هەزار چیرەیی

و لەسەر خۆ و دیتران کلاوان. بۆیە نیچە لە «مرد دیوانه» کەیدا قسە لە مەرگی خودا دەکات و دەللی ئیمە خوامان کوشتوو، دەستمان بەخوینی خوا سوور بووه، خواکانیش تیکدەشکین و دەروخین، هەرچەندە ئەم هەوالە بەئاسانی قەبوول نەکریت، نیازی بەتێپەربینی زەمان هەیە، چونکە هەرەتریشقە و بروسکە پیویستی بە زەمان هەیە و هەر وەها ئەستێرەکان بۆ دەرکەوتن پیویستیان بە کات و زەمان هەیە، بۆیە دەلی: کلیساکان هەتا ئیستا بیجگە لە گۆرستانێ بۆ خودا شتیک نەبوون.^[۲۷] ئەم باسە ی نیچە کوفریژی و ناسزاکردن نییه بەلکوو باس لە مەرگی کولتوریکی ئایینی دەکات کە سەرھەلدان و گەشە و مەرگی بەخۆیەوه بیناوه.

وینەمیژوو یەکی ئایین، کە هەمیشە لە کەشوههواي «جی و ساتدا»، بەپێی ئاستی پانتاییه کولتوریه کۆمەلایه تیه کان (culture area) دەرکەوتوون، ئەزموونگەلی جۆراجۆریان بەسەردا تێپەریوه، کە بەپێی سەردەمی دەرکەوتنی بارودۆخی کۆمەلایه تی و ئابووری و رامیاری خۆیان، شیوازی بەرھەمی جۆراجۆریان لێ کەوتوو تەوه، کە لە هەر دەرکەوتنیکدا ماناکان و واتاکان و رچە و رچەلە کەکان و ئاکار و دەستورە ئایینییه کان و بەشداربوونی ئایین لە ژيانی کۆمەلایه تی و ئابووری و رامیاری خەلکدا، شیوازیکی تایبەت بە خۆی نەخشاندهوه.

بۆیە هەر لە مانای خوا و رۆوبەرۆبوون لەگەڵ ئەودا، هەتا مانای گوناح و تەوبە ... لە دینداریدا ئەم دەرکەوتنە جۆراجۆرانه بەدی دەکەین.

ئەم رۆوبەرۆبوونە، لەگەڵ خوا و دونیای دەوربەردا دەتوانین لە سێ دەورە ئایینیدا بەدی کەینەوه، کە ئیمە ی ئەمڕۆ گەیاندهوه بە دەورە ی چوارەمی دینداري:

- ۱ دەورانی سەرەتایی ئایین
- ۲ دەورانی سەرەپۆیی و تاک فەرماندەری

«خودكامگى». «ئۆتۆكراسى» (autocracy) ئايىن»

۲ دەورانى دىترانخوازانه و نهوعخوازانه و يا مروخوازانه ئايىن. [۲۸]

لەم سى دەورەيەدا ئايىن بەپنى بارودۇخى كۆمەلايەتى و كەشوهەواى رامبارى و شىوازى ژيان لە دونىاي دەوروبەريدا، رەنگدانەوہى بووہ و بزاقە ئايىنىيەكان وەك خوا و گوناح و تۆبە و ... لە ئاوپنە ژيانى دەوروبەرى خۇيدا خۇى نواندوہ.

خوا و گوناح و ... لە ئايىنەسەرەتايىيەكاندا بەشىوازى توتەم و تابۇكان دەرکەوتوون، كە وپنە سەرەتايىيەكانى چەند خودايى و شيركن، و وردە وردە خواكان لە خوايەكى چروپردا وەك سەرۇكى خىل و ھوز و يا پاشايەكى زال خۇى دەرەخات و دەسەلاتى خۇى دادەسەپنى و بە شىوہى خواى سەرەرو و تاك فەرماندەرانە شكۆ و شەوگەتى خۇى لە ئەزموونە دىنىيەكاندا دەنويىت. خواكانى دەورانى توتەم و تابۇ، خواى ھەر كەس بۇ خۇ راكيشانە، كە لە ھىماگەل و سەمبولگەلى جۇراوجۇردا وەك قوربانى بۇ نزيكبوونەوہ لە دەسەلاتى خوا و يا بۇ دلنەرم كردنى خواكان لە بەرانبەر قەلسى و گرژياندا بەدى كراوہ. [۲۹]

ليرەدا بوو كە لە دەورانى چادرنشيني و خيوەت نشينيدا وردە وردە مروف پيكەو لە پەناى رۇبارەكاندا، بەدەست تيوەردانى كشتوكال كۆبوونەوہ و كەم كەم لە دى نشينىيەوہ بۇ شارنشىنى و لە سەرۇك خىلييەوہ بۇ پاشايى و يەكفەرمانى و ھەرەھا لەم ئاوپنەيەدا بۇ لاي يەك خودايى ھەنگاويان ھەلگرت.

بەلئ خوا وەك پاشا و پاشا وەك سىبەرى خوا، سەرەرو و تاك فەرماندەر خۇى لە ژيانى ئايىنى خەلكدا دەنويىتى و ئەزموونگەرانى ئايىنى ھەر لە پيغەمبەران ھەتە عارفان و ... بەپنى بارودۇخى كۆمەلگاگەى خۇيان و پانتايىيە كولتورويەكانيان، نەخشى خوا لە ژياندا وەك پاشاي بەرىن و خاوەنى تاج و

تەخت و مولكى بىنھاوتا و نەبراوہ، كە فەرمان ھەر فەرمانى ئەوہ و ئيتەر ھىچ، دەخەنە بەر باس و ليكدانەوہ.

خواى تەوحييد و يەكتاپەرستى ليرەدا، خوايەكى بە تەواوى مانا ئۆتۆكراس و سەرەروپە و بەسەر عەرش و تەخت و بارەگاي خۇيدا دامەزراوہ، ئەوہى لە باسى بەرزى و بلندى و شكۆ و شەوگەت و گەورەيىي ئەودا بووترىت، عيبادەتە و بەوپنە ھەرچى لە كەمى و كەسرى و ناتەوانى و دەستەوہستانى و بى دەسەلاتىي ئادەمى بوترىت ھىشتا ھەر كەمە، ليرەدا ھۆكارى پەرستش، عىشق و خۆشەويستى و عەدالەت و ئىحسان و دل سپاردن نييە، بەلكوو تەنيا ھۆكار، دەسەلاتى زال و سەرەروپانەى ئەوہ لە ژيانى مروفا، بۇيە كەمترين فەرمان نەبردن لە بەرانبەر فەرمانەكانى ئەودا، ھەرچەندە گەورەترين بەلگەى لە پشتەوہ بيت، گوناح لە قەلەم دەرديت و ئەبىت بەندە تەنيا و تەنيا فەرمانبەر و گوپرايەلى بى ئەمما و ئەگەر بيت، واتە گوناح لە بەيما، نافەرمانى لە دەسەلاتى بالاىە، بەخاترى ھەر ھو و ھۆكارىك بيت، يانى فەرمان بردن، تەقوا و پارىزكارى دەژميرىت و نافەرمانى گوناح و مەعسىيەت ئەناسرىت، لەم ژيانە ئايىنىيەدا بەشى نيونىگايەك بۇ زەرەدەخەنەيەك نامىنى، ھەموو گيانى مروف و دونىاي دەوروبەرى دابەزىن و بى دەنگى و سەنگىنى شكۆى خاوەن شكۆيە، كە ژينى گۆريوہ بە كرئوش و گەردەنكەچى و كوئيلەيى و بەردەيى، كە ھەر كەس مۆرى بەردەيى و بى دەنگى و فەرمان بردن بخواتە نيوجاوانى، رزگارىي ھەتاھەتايىي دەس دەكەوئ.

تۆبە ليرەدا بە واتاي بەخۇداھاتنەوہ و گوران نييە، بەلكوو گەرانەوہيە بۇ دەرمانى بى دەنگى و فەرمان بردن، ھەرچەندە گەورەترين بەلگە، پشتيوانى لە رى دەرچوونى تۆ لە ئايىنى پادشا بيت.

ھەر بەم پنيە جا كاتىك كۆمەلگاي شارنشىنى بەرەو ئاستى دامرکان و دامەزران

هەنگاوی نیا، وردە وردە كیشەى فەرمان و نافەرمانى لە نىوان دەسەلاتى پادشا و حزوورى خەلك وەك دەسەلاتىكى ھاوسەنگ، دروست بوو، بۆيە لێرەدا باسى مافى پادشا و مافى ھاوولاتى، بەجۆرىكى تايبەت بەو سەردەمە پېش دىت و ھەروەھا لەم ئاوپنەبەدا، لە ئايىنىشدا لە ئەزمونە دىنيەكاندا، مافى خوا و مافى بەندە دىتە كايەو و شايد ئايەتى «و كان حقا علينا نصر المؤمنین»^[۳۰] بەجۆرىكى ئاورپىك بەلاى ئەم واتا مېژووويبەدا بىت كە مافى يارمەتيدانى ئيمانداران بەسەر خواوە ديارى دەكات، واتە بەندەكان بەسەر خواوە مافيان ھەيە، وەك خوا بەسەر بەندەكاندا مافى ھەيە و ھەر ئاوا واتايەكيش لە ئەحاديىس و رېواياتدا ئامازەى پىن كراو.^[۳۱]

ئەم سەردەمە بە سەردەمى دىتران خوازەنە و مەرووخوازەنى ئايىن دەژمىرەت، كە تەواوى ئىلېمىنتەكانى، ئايىن وەك خوا و گوناح و تۆبە و ... مانايەكى نووى بەخۆبانەو دەگرن و رەنگدانەوى مافى بەرانبەر لە نىوان خودا و مەروفا خۆى دەنەخشىن، واتە بە پىچەوانەى دەورانى سەررۆبىيى ئۆتۆكراسىيى ئايىنىيەو كە بى دەسەلاتى و بى ھىزىيى مەروفا، شوناسى خواناسىيە، ئەمجار مەروفا و توانايىيەكانى، دەبىتە سەرھىل و سەرھەلئى ديارىكردنى شىوازى دىندارى، ئەزموونى دىنى لێرەدا لەسەر يەكگرتن و پەيوەندى لەگەل جىھانى دەوروپەرى خۆيدا لە رېنگاى بىرکردنەو و عىشق و عەلاقە و دل سپاردن و عەدالەت و بەرانبەرى سەر دەگرەت، نە لە رېنگاى گونايەلئى و فەرمان بردنى بى ئەمما و ئەگەر. خودا لێرەدا سەمبولى ھىزەكانى خودى ئىنسانە كە مەروفا ھەول دەدات بىيانگەيەنى بە سەرئەنجام، نە سەمبول و ھىمماى ھىزى سەرتر و بەرتر و زال بەسەر مەروفا، گوناح لە ئاوا نىگايەكدا، داڤىنى مەروفا لە خوا نىيە، بەلكو داڤىن و لە خۆنامۆبىيى مەروفا لە خۆبەتتى، تۆبە لە ئۆتۆكراسىيى ئايىنىدا بەشۆبەيەك خۆنازارى

و مازۆخىسمە، كە لە ھەموو بۆرىكەو ھەر خۆى سەرکوت دەكات، بەلام لە مەروفاخووزىيى ئايىنىدا، بەخۆداچوونەو ھەيە بۆ تىپەرىن لە ئەزموونىك بۆ ئەزموونىكى تر، واتا گوناح وەك پىئەرىك بۆ خۆناسى و دىترناسىيە و بگرە ماناى ئەو فەرمودەى پىغەمبەرى خوا درود و سەلامى خواى لى بىت، ھەر ئەمە بىت كە دەفەرەوى: «ئەگەر ئىبە گوناح نەكەن، خودا ئىبە لە ژياندا ھەلەگريت و كەسانىكى دىكە دىنيتە كايەو، تا گوناح بكەن و لە پاشان تۆبە و ئىستىغفاريش بكەن»^[۳۲]

جا ئىستا جىيى خۆبەتتى پىرسىن ئەگەر ئەم ھەموو رەنگدانەو ئايىنىيانەمان لە درىژايى مېژودا و لە پانتايىيى ژيانى مەروفا بەم ئالوگۆرە جۇراو جۆرەو، وەك گەشەسەندنى ئايىنى و ئىقۇلەيشنى كۆلتورى (culture evolution) بەھۆى ئالوگۆرى كەرەسە و پىويستە ماددەيەكان لە ژياندا، تىپەراندوو، سەرئەنجام و دەرئەنجامى دونىايى ئايىنى نووى ئىمە بەم ھەموو ئالوگۆرە ئالوزانەو، كە تىشكناسا لە جىھانى دىمۆكراسىدا، كە ئازادىيە تاكە كەسىيەكانى لە ژىر بنەماى (ئەسلى زەرەر)ى جان ئىستوارت مىلدا دامەزراندوو، بەرەو كووى دەروات؟

ئەسلى زەرەرى جان ئىستوارت مىل دەلئى: «ھىچ كەس مافى نىيە كە لەبەر قازانجى تاكى من رى بەمن بگرەت، بەلكو تەنيا مافى ئەو ھەيە، رى لە زەرەرگەياندىنى من بە دىترى بگرەت»^[۳۳] بۆيە بە باوهرى «تيلور»، فەيلەسوفى ھاوچەرخى كانەدايى و زۆرىنەبەك لە تويزەرانى ئەورۆ، شارستانىيەتى ئىمە، لای كەمىنەكەى لە ولاتانى باشوورى زەرياي ئەتلەسەو، لە چەن دەھەى رابردودا لە دوای (۱۹۶۰)ەكان بەم لاو، شۆرشى كۆلتورىيى بەسەردا ھاتوو، واتە ئاوا شارستانىيەتەك لە زۆرىنەى ئىلېمىنتە كۆلتورىيەكاندا، داخووزىيى كۆلتورىيى تايەتمەند و ھاوسەنگ و ھاودەنگ لەگەل خۆبەدايە.

ھەر بەم پېننە من باوهرم واپە، ئىمە پېمان خستووھتە نېو سەردەمى چوارەمى ئايىنەو، وانا سەردەمى مروخوۋازىي نوپىي ئايىنى و يا سەردەمى دىالوگى «مروخوۋايى و خوامرۇيى».

لە سەردەمى چوارەمى ئايىندا، واتە سەردەمى مروخوۋازىي ئايىنى، خودا ئىتر خوداى ئوتۇكراس و تاك فەرماندە نېيە، وەك لە دەورانى ئوتۇكراسيا وا بوو و ھەرەھا خودا خوداى پاشاى خاومن ماف نىە كە مافىك بو ئەو دانىين و مافىك بو بەندەكان، وەك خواى دىتر خوازانه و مروخوۋازانه وابوو، بەلكو خواى ئەم سەردەمە خواى دۇست و ھەقالە، خواى گفنگو و دىالوگە، خواى پېكەوھە ژيانە.

ئەمجار بەپېچەوانەى سەردەمى سەرەتايى و سەرەرۇيىي ئايىنېيەو، ھىچ ترس و لەرزى لە نافەرمانىي ئەو، جىي باس و خواسى لە ژياندا نەماو، واتە وەك مەنتقىيەكان ئەلئىن «سالىبە بە ئىنتىفای مەزووعە» و بەپېچەوانەى دەورانى دىتر خوازانه و مروفخوازانهو، مافىك بو ئەو و مافىك بو بەندە تا فەرمانى ژيان و رەورەوھى ژيانى ئايىنى بچرخىت، نېيە. لەسەر بنەماى «ئەسلى زەرەر»، خوايش حەقى نېيە لە نيوان چەند ھەلبۇاردەى ئازادانەى مند، ھەرچەند بەزىانى منىش بېت، لە جىي من نىگا و بوچوونى ھەبېت، وەك ئىقبالى لاھوريش ئەلى: «چونكە نە ئەو منم نە من ئەوم»^[۳۴] بەلكوو مروف بە تەواوى ئازادىيەو ھەق بەخوى دەدات، كە لىي پېرسى تۇ كىيى و من كىم؟

لە ئاوا دىالوگىكىدا، مروفي دىندار لەگەل خوادا رازونىياز دەكات و لەگەلىدا پى دەكەنى و لەگەلىدا وەك ھاودەردىك و يا لە تاو خوشەوېستىدا فرمىسك لە چاوى دېتە خوارى و لەگەلىدا راز دەكات و بەسەرىدا ناز دەكات و ھەرەھا لە بوارگەلى ژياندا داواى لى دەكات و بەر رەخنە و ئەگەرى دەدات و لە تەواوى ھەلسوكەوتەكانى ژياندا، وەك ھاورازىك لە خواردن و خواردنەو و خەوتن و عىشق و سىكس و خوېندن و گوپگرتن و

دىتندا، تەجروبه و ئەزمونى دەكات و لەوانەپە كاتىكىش لە تەنبايىي خۇيدا، دووكەلى جگەرەپەكىش لەگەل ئاھىكا و يا مەدھۇشانە و سەرخۇشانە بە روويدا بدات. گوناح ئىتر لىرەدا نە نافەرمانىيە و نە لە خۇنامۇيى و لە خۇ زىباندانە، بەلكو گوناح ئەوھىە كە ئازادىي تۆ بەر بەئازادىي دىتران بگرىت و مافى ژيان و ژيانەوھ و ھەلبۇاردن ... لە كەسانى تر زەوت كات.

بەم پېننە پىاچوونەو بەسەر فرەپەك لە بزافە ئايىنېيەكاندا روو دەدات.

بەباوهرى من لە دونىاي نوپدا، مروفي نوپ لەسەر بنەماى ئازادىيە تاكە كەسىيەكان، كە لە وېشدا ئازادىي جەستە و گيان و دەروون و بىر و بوچون و چوون ژيانە، بەرەو لاي رەھايى لە پېبەستە ئايىنېيەكان ئەچىت، كە لە دەرووى و جوودى ئەودا وەك نوسخەپەكى ھەتاھەتايى بوى پىچراو و لە ھەمان كاتدا وەختى بەكارگرتنى ئىكسپايرە و تەواو بوو، واتە بەرەولاي تاكەكەس باوهرىيى جوانى وېستانە و دەروون نومايانەى «expressive» «ئىكس پرىسېف»ى ئايىنى دەچىت و بەواناى «چارلز تىلور» بەرەولاي «كولتورى رەسەن» و «فەرھەنگى ئەسالت» ئەچىت، كە لەويدا ھەر كەس لە ئىمە بو پەرورەردەردنى گەوھەرى مروفايەتسى خوى، رېگە و رچە و رەوتىكى تايبەت بە خوى ھىە و زور زور گرنگە كە ئەو رچە و رېگەپەى خوى، خوى بەدەستى بىننىت و بە شىوھەكى ئازاد ژيانى خوى بەسەر ببات، نە وەك لە دەروھى و جوودى خۇيدا لە لايەن كۆمەلگاوھ و يا بەشيوازىكى وىراسى لە پىشسىنېيانى خوى و يا لە لايەن دەسەلاتىكى سەرورەنەى دىنى و يا سىياسىيەوھ و ... لەسەر شانى بار كرىت، واتە بە چىزى خوى ئەزمونە ئايىنېيەكان بچىزىت و تاقىيى كاتوھ، نە بە وتە و قسەى ئەم و ئەو. بەم پېننە وەك «تىلور» ئەلى، ژيان و رچە و رىگاي ئايىنېي ھەر كەس نە تەنبا دەبىت بەرھەمى ھەلبۇاردەى تايبەت بەخوى بىت، دەبى لەگەل تانويوى و جووودىدا



تیکه‌ل بووبیت و به‌گیانیدا رۆچووپیٔت و له‌گه‌لیدا بدویتی و قسه بکات و له‌گه‌ل ئالوگۆره مه‌عنه‌وییه‌کانی مندا وا که من ده‌مه‌ویٔت و بیرم لی کردووئه‌توه سازگار بیٔت، ئاوا بیروبوچوونی به‌باوه‌ری «تیلۆر» هه‌لقولای ئه‌خلاقى ئازادى و ژبان له‌سه‌ر بنه‌مای قازانج و سوودی به‌رانبه‌ره.^[٣٥]

بۆیه بلیمه‌تانیک وه‌ک فردریش نیچه (١٨٤٤ - ١٩٠٠ ز) له‌ دونیای رۆژئاوادا و ئیقبالی لاهووری له‌ دونیای رۆژه‌لاتدا (١٨٧٣ - ١٩٣٨ ز) پێشتر له‌ سه‌ره‌لدانی ئەم شو‌رشه کولتورییه‌ خۆیان له‌گه‌ل ئەم گۆرانکارییه‌دا رووبه‌روو ده‌بیننه‌وه، ئەوه‌ بوو که نیچه وه‌ک پێشتر ئاورمان لی دایه‌وه قسه‌ی له‌ مه‌رگی خودا کرد و باوه‌ری وابوو که ئەم هه‌واله به‌رپوه‌یه، به‌لام زه‌مانی نه‌هاتوو، پێویستی به‌ زه‌مان هه‌یه و ئەبی کات و ساتی خۆی بیته پێش.

و هه‌روه‌ها ئیقبالی لاهووریش له‌ بوارگه‌لی زۆره‌وه له‌گه‌ل بنه‌مایترین بزاقه‌ ئاینیه‌کاندا، به‌تایبه‌تی بزاقه‌ ئیسلامیه‌کان، وه‌ک باسی خوا و ئەزمونه‌ ده‌روونییه‌کان و گۆرانکاری له‌ ساختمانی دیندا و ئیمکانیه‌تی ئاین له‌ دونیای ئەه‌رۆدا، شیوازه‌ جو‌راوه‌ جو‌ره‌کانی ئاین و وه‌حی و پیغه‌مه‌ری و خه‌تمی نبوه‌ت و گوناح و تۆبه و به‌هه‌شت و جهه‌ننهم و مافی مرۆف و فیه‌قه و فه‌قاهه‌ت و ... رووبه‌روو ده‌بیته‌وه و قسه ده‌کات.

بۆیه ئیقبال «منی» ئینسانی و فه‌ردانییه‌تی مرۆف له‌ ئاستیکی وه‌ها سه‌ر به‌خۆدا ده‌زانی، که له‌ هه‌لبژاردنی دوو هه‌لبژارده‌دا، ری به‌خودایش نادات که له‌ جیی ئه‌و هه‌لبژیریت^[٣٦] و هه‌روه‌ها زۆجار له‌گه‌ل خودا دیالوگ وه‌ری ده‌خات، که تۆ وه‌هات کرد و من وه‌هام کرد، تا به‌و جییه‌ که تایی ته‌رازوو به‌لای ئینساندا قورسای ده‌کات^[٣٧] و به‌ خودا ده‌لی تۆ ون بووی منی و یا‌کو منم ون بووی تۆ^[٣٨] و له‌ بری جیدا پێی ده‌لی: ئەمه‌ چ کاریکه‌ ده‌یکه‌ی یا وا بکه‌

یا وه‌ها؟ و له‌ جییه‌ کدا به‌پوه‌ری جه‌سه‌اره‌توه ده‌لی: «نقش دگر طرازه‌ ده‌ آدم پخته‌تر بیار/ لعبت خاک ساختن می نسزد خدای را»^[٣٩]

واته‌ نه‌خشیکی تر که شایسته‌ی خودایی بیٔت وه‌ری بخه، مرۆفیک پوخته‌تر و ریکوپیکتر بینه، گه‌مه و گالته‌ به‌خاک و خۆل و خاکبازی سزاواری خودا نیه.

و له‌ جییه‌ک تردا پێی ده‌لی: ئیمه‌ له‌ خوا ون بووین، ئەو به‌شوینی ئیمه‌دا ویله‌ و به‌دوای ئیمه‌دا ده‌گه‌ریت، ئەویش وه‌ک ئیمه‌ نیازمه‌ندی ئیمه‌یه و گرفتاری ئاوات و ئاره‌زووه‌کانیه‌تی.^[٤٠]

هه‌رچه‌نده‌ ئیقبال خۆی به‌ ده‌رویشی پیری رومی ده‌زانیت، به‌لام ئەگه‌ر به‌ باشی ته‌ماشای بکه‌ن، خوای ئیقبال و خوای مه‌ولانا و خوای گه‌وره‌پیاویکی وه‌ک غه‌زالی، سی خوای جو‌راو جو‌رن و هه‌ریه‌ک به‌جو‌ری ئەزمونی خوا ناسیان تیپه‌راندوه.

ئیقبال لیره‌دا له‌ سه‌رده‌میک تایبه‌تدا، که ئاسۆی سه‌رده‌می چواره‌می ئاین له‌ دونیای نویدا یه‌ قه‌راری گرتوو، خوایه‌کی نوێ و دینارییه‌کی نوێ ئەزمون ده‌کات، ئیقبال تووشی شه‌ته‌حی سؤفیانه‌ نه‌بووه، به‌لکو ئەیه‌وی بلیت هه‌ر دین و ئاینیک ئالوگۆری به‌سه‌ردا نه‌یه‌ت و بزاقی ئاینی هاوچه‌رخ نه‌خولقیینی، ئاوا ئاینیک ناتوانی له‌ چه‌رخه‌ی ژبانی مرۆدا [که به‌رده‌وام که‌ره‌سه‌ و شارستانییه‌تی نوێ دێته‌ ئافرانده‌وه و به‌دوویدا کولتوری نوێ دێته‌ کایه‌وه] بمینیته‌وه. ئەو پێی وایه‌ ئاینی ئیسلام، خاوه‌نی ئاوه‌ها وزه‌ و پتانسیه‌لیکی بالایه، که هه‌تا هه‌تایه‌ ده‌توانیت له‌ ژبانی مرۆدا، بمینیته‌وه و ئافرانندی ئاینی بێنیته‌ پانتایی ژبانیه‌وه.

ئێستا جیی ئەوه‌یه له‌م وتاره‌ دا، به‌شی دیتران و داها‌توان له‌ توێژه‌ران و توێژینه‌وه‌د به‌دی که‌ینه‌وه و بیرسین گۆرانکاری ئاینی ئیمه‌ چۆن له‌ دونیای نویدا رووده‌دات؟ ئاینی ئیسلام، وه‌ک کولتوریک له‌ ژبانی موسولماناندا، له‌ گه‌ل گۆرانکارییه‌کانی ژباندا چۆن دێته‌وه؟

ئه‌حکام و دهقه ئایینییه‌کان، له بواری ئابووری و رامیاری و کۆمه‌لایه‌تییه‌وه، چ له قورئاندا و چ له حه‌دیس و رپوایه‌تدا و چ له مه‌کته‌به‌ فیهی و ئوسوولیه‌کاندا، چیان به‌سه‌ر دیت؟ ئایا گۆرانکاری و ته‌واو بوون رومان تی ده‌کات؟ واته‌ فه‌لسه‌فه‌ی دین چیه‌ و چی به‌دین ئه‌زمیریت و چی به‌ دین نازمیریت؟ و ئایینی ئیسلام چۆن له‌گه‌ل دونیای نوێ و مرو‌قی نویدا دیته‌وه؟

ده‌رئه‌نجام و کۆبه‌ست

ده‌رئه‌نجام و کۆبه‌ستی ئه‌م باسه‌، چه‌ندخالی گرنگن که به‌کورتی بریتین له:

1 گه‌یشتن به‌بژاڤی ره‌شنال «rational» و لوجیکال «logical» که به‌ره‌مه‌ئیکه‌ی مه‌نتیقی «logical inference» له وینه‌ی یه‌که‌م له‌چوار وینه‌که‌ی قیاسی ئیقتیرانی مه‌نتقی «categorical syllogism» به‌م شیوازه‌ی خواره‌وه‌ تیییدا به‌دی ده‌کریته‌وه:

الف: هه‌ر ئایینی کولتوره‌.

ب: کولتوره‌کان گۆرانکاریان به‌سه‌ردا دیت.

ج: ئاین گۆرانکاری به‌سه‌ردادیت.

2 به‌باوه‌ری زۆرینه‌یه‌که‌ له فه‌یله‌سووفان و تۆیژه‌رانی کولتوری، لانی که‌می له‌سه‌ره‌وه‌ی ولاتانی زه‌ریای ئه‌تله‌سییه‌وه، شوڤرشیکه‌ی کولتوری رووبداوه‌ و ته‌واوی ئیلیمینته‌کانی کولتوری خستوه‌ته‌ نیو بازنه‌ی گۆران و گۆرانکارییه‌وه‌ و ئایینیش وه‌ک ئیلیمینتیک له ئیلیمینته‌ کارامه‌کانی کولتور، له‌گه‌ل ئه‌م گۆرانکارییه‌دا رووبه‌روو بووه‌ته‌وه‌.

3 به‌پێی تۆیژینه‌وه‌ی میژوویی ئاین ناسان، ئاین سێ سه‌رده‌می له‌ گۆرانکاری ئه‌زموون کردوه‌ و سێ ده‌ورانی به‌خۆیه‌وه‌ بینه‌وه:

1. ده‌ورانی سه‌ره‌تایی

2. ده‌ورانی ته‌ک فرمانده‌ری و ئۆتۆکراسی

3. ده‌ورانی دیتران خوازانێ ئایینی

که هه‌ر سه‌رده‌می به‌پێی بارودۆخی خۆی له‌دریژایی میژوودا و له‌ پانتاییی زینادا

ره‌نگدانه‌وه‌ی تایبه‌تمه‌ند به‌خۆی بووه‌.

4 له‌په‌نای ئه‌م خالانه‌ی سه‌ره‌وه‌دا، ئه‌م وتاره‌ به‌وه‌گه‌یشتوه‌، ده‌ورانی چواره‌می ئاین به‌فۆرم و نۆرم و وینه‌یه‌کی نوێ له‌ دونیای دیموکراسیدا، به‌پێی ئالوگۆره‌ کولتوره‌یه‌کان رووبداوه‌ که ده‌توانین به‌ناوی (سه‌رده‌می نوێی مرۆ خوازی ئاین) و یا ده‌ورانی (دیالوگی مرۆخوازی و خوامرۆیی) ببناسینه‌وه‌.

5 جا به‌م پێیه‌ ئه‌م گۆرانکارییه‌ هه‌موو بواره‌کانی ئاین وه‌ک ئاینی میژوویی، هه‌ر له‌ پایه‌ هه‌تا سابه‌ له‌خۆده‌گریت، بۆیه‌ ئاینی ئیسلامیش بۆ ئیمه‌ له‌م بازنه‌یه‌دا، جێی شروقه‌ و ئانالیزه‌ و پێویستی به‌ خه‌سارناسی و پاتۆلۆژی لایه‌نه‌ جوړاو جوړه‌کانی هه‌یه‌، که ئه‌م باسه‌ ده‌رگایه‌که‌ به‌ رووماندا بۆ چۆنیه‌تی ئه‌م خه‌سارناسی و گۆرانکارییه‌، ده‌کاته‌وه‌.

سه‌رچاوه‌کان

- قورئانی پیرۆز

- کتیی موقه‌ده‌سه

- اتسو، رودلف ۱۳۸۰، مفه‌وم امر قدسی، (ترجمه‌ و توضیح: همتی، همایون)، ته‌ران: انتشارات نقش جهان.

- آشوری، داریوش ۱۳۸۰، تعریفها و مفه‌وم فرهنگ، ته‌ران: نشر آگه‌.

- بزن، لوسیل ۱۳۸۴، جهان اسطوره‌ها «دو مجلد»، مجموعه‌ی نویسندگان، اسطوره‌های یونانی، (ترجمه: مخبر، عباس)، ته‌ران: نشر مرکز.

- په‌لوان، چنگیز ۱۳۸۸، فرهنگ و تمدن، ته‌ران: نشر نی.

- تستا، گی؛ تستا، ژان ۱۳۷۹، تاریخ تفتیش عقاید، (برگردان: افشار نادری، غلامرضا)، ته‌ران: نشر جامعه‌ ایرانیان.

- تیلور، چارلز ۱۳۸۷، تنوع دین در روزگار ما، دیداری دوباره‌ با ویلیام جیمز، (برگردان: ملکیان، مصطفی)، ته‌ران: نشر شور.

- تیلیش، پل ۱۳۷۶، الهیات فرهنگ، (ترجمه: فرهادپور، مراد/پاکزاد، فضل الله)، ته‌ران: نشر طرح نو.

- تیلیش، پل ۱۳۸۵، پویای ایمان، (ترجمه: ثقفی، محمد)، ته‌ران: بهمن برنا.

- دورکیم، امیل ۱۳۸۳، صور بنیانی حیات دینی، (ترجمه: پرهام، باقر)، ته‌ران: نشر مرکز.

- دوگرولیه، اریک ۱۳۷۹، منشا عالم، حیات، انسان، زبان و فرهنگ، (مجموعه‌ نویسندگان)، (قسمت زبان)، (ترجمه: رفیع فر، جلال‌الدین)، ته‌ران: نشر آگه‌.

- زیمیل، گنورگ ۱۳۹۳، دین، (ترجمه: رضایی، امیر) ته‌ران: نشر نی.

- شایگان، داریوش ۱۳۵۵، ته‌های ره‌نی و خاطره‌ی ازلی، ته‌ران:



انتشارات امیرکبیر.

- فروید، زیگموند ۱۳۶۲، توتوم و تابو، (ترجمه: پوریاقر، ایرج)، تهران: انتشارات اسبیا.

- قربانی، اکبر ۱۳۹۴، وحدت متعالی ادیان، بررسی و نقد نظریه‌ی فریتویف شوان، تهران: نشرنگاه معاصر.

- کمبل، جوزف ۱۳۷۷، قدرت اسطوره، (ترجمه: مخبر، عباس)، تهران: نشر مرکز.

- کهنون، لارنس ۱۳۸۱، متن‌های برگزیده از مدرنیسم تا پست مدرنیسم، [مجموعه نویسندگان و مترجمین]، (ویراستار: رشیدیان، عبدالکریم)، [قسمت: «مرد دیوانه»، نیچه، فریدریش، ترجمه: کوچک‌منش، لیلدا، تهران: نشر نی.

- لاهوری، محمدآقبال ۱۳۷۹، بازسازی اندیشه‌ی دینی در اسلام، (ترجمه: بقائی، محمدآمان)، تهران: انتشارات فردوس.

- مارتینلی، فرانکو ۱۳۷۸، تاریخ تفتیش عقاید، (ترجمه: لدقیانی، ابراهیم)، تهران: نشر جهان رایانه.

- ناس، جان بایر ۱۳۴۵، تاریخ جامع ادیان، (ترجمه: حکمت، علی اصغر)، تهران: انتشارات علمی فرهنگی.

- نیچه، فریدریش ویلهلم ۱۳۴۹، چنین گفت زرتشت، (ترجمه: آشوری، داریوش)، تهران: نشر آگه.

- هیگ، جان ۱۳۷۸، مباحث پلورالیسم دینی، (ترجمه: گواهی، عبدالرحیم)، تهران: موسسه فرهنگی انتشاراتی تبیان.

عبره‌ی:

- ابن‌الحجاج النیسابوری، مسلم ۲۰۰۵، صحیح مسلم، القاهرة (مدینه نصر)، دارالافتاح العربیه، مجلد واحد.

- البخاری، محمد بن اسماعیل ۲۰۰۷، صحیح البخاری، لبنان (بیروت)، دارالمعرفه، مجلد واحد، الطبعه الثانيه.

وتاره‌کان:

- فرامز فرملکی، احد؛ سیاری، سعیده ۱۳۸۸، تحویلی‌نگری در تعریف دین از دیدگاه دین‌پژوهان معاصر غرب، تهران: پایگاه مرکز اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی، دوره یازدهم، شماره ۳۳.

لا تین:

- Tylor, Edward. B1891, 'primitive culture', London, Johnmurray, Albemarte street.

- Shayegan, Daryush 1976, 'Idois of the mind and perennial memory', Tehran, Amir-kabir.

په‌راویزه‌کان

[1] دارنزاو له دوو کتیبی:

نا، آشوری، داریوش ۱۳۸۰، تعریف‌ها و مفهوم فرهنگ، تهران: نشر آگه، ص ۳۶ و ۳۵.

ب: پهلوان، چنگیز ۱۳۸۸، فرهنگ و تمدن، تهران: نشر نی، ص ۴۵.

[2] آشوری، داریوش ۱۳۸۰، ص ۳۶ و ۳۵.

[3] آشوری، داریوش ۱۳۸۰، ص ۳۷ و ۳۸.

[4] Tylor, Edward. B1891, 'primitive culture', London, John murray, Albemarte street. P: 1.

[5] ناناکرونیسیم «Anachronisme» یانی «کات لیشیواوی میژوی» که شیوازیک له موعالیته‌یه «Misleading» «هله بشیودیتن» «هله‌پنچ‌کاری» واته: شیوازیک له هله‌پنچ‌کاری کاتبیه که دوینتی

میژوو به یاسا و پیوه‌ره‌کانی نه‌مرؤ په‌چاو ده‌کات.

[6] هیلینن نادامیز کبیلر له دایک‌بوویی ۲۷ ژوئینی ۱۸۸۰، کوچی دواپی ۱ ژوئینی ۱۹۶۸. ز. هم که سایه‌تیبیه نهو کچه نه‌مریکیه کهر و لاله‌یه، که له ۱۸ مانگیدا توشی نه‌خوشینی مینینژیت بوو، هم چاو و هم گوئی خوی له ده‌ست دا و تا حوت سالان هیچ شتیکی له دونیای ده‌روبه‌ری خوی نه‌ده‌زانی، به‌لام له حوت سالاندا به هوی کاربگری ماموستاکه‌یه‌وه، له ریگای قامکه‌کانیه‌وه فیری قسه‌کردن بوو و بهم بپیه له‌گه‌ل دونیای ده‌روبه‌ریدا په‌پوهندی ساز کرد و توانی بخوینت و بنووسی و وتار پیشک‌ش بکات و بویه وه‌ک پسپوریک لیهاوتو و بلیم‌ت کوبه‌ره‌مه‌کانی پتر له یازده کتیب و وتارگه‌لیکی زوری به سره‌نجام گه‌یاند.

[7] شایگان، داریوش ۱۳۵۵، بت‌های ذهنی و خاطره‌ی ازلی، تهران: انتشارات امیرکبیر، ص ۱۱۵

له‌م بوره‌دا «مفهوم امر قدسی» له وتوت و «دین» له گوتورک زمیل و «الهیات فرهنگ» له پؤل تیلیش جینی سرنج و تیبینین.

[8] تیلیش، پل ۱۳۸۵، پویایی ایمان، (ترجمه: تقفی، سید محمد) تهران: بهمن برنا، ص ۶۹ و ۶۸.

[9] ناوا هاوشیویه نواندینک «تمشیل» «تشابه» له زمانی پیغه‌مبه‌ری خواوه موحه‌مد (د-خ) نامازه‌ی پی کراوه که دین له هر پانتایه‌کدا به گویره‌ی بارودخسی نهو پانتایه‌ و هه‌روه‌ها به گویره‌ی ناسته‌ی نافرینراوه‌کان له مرفقدا خوی نشان دده‌ات.

بویه هاورده وه‌حیانیه‌ک‌هی خوی به باران پیناسه ده‌کات و ناستی کومه‌لگان و خه‌لکیش به زه‌وی و توپوگرافییه جوراوجوره‌کانی زینگه پیکه‌وه دهنوتین.

بویه نیمای بوخاری و نیمای موسلمیش له نه‌بوموسای نه‌شعریه‌یه وه له پیغه‌مبه‌ره‌وه (د - خ) بومان ده‌گپ‌نه‌وه، که پیغه‌مبه‌ر (د - خ) فهرمووی: «وینیه نهو هاورده‌ی له ری نیشاندان و زانین که خودا منی پی ناردوه، وینیه لیزمه‌بارانیکی فراوانه که به سهر ولاتیکدا ده‌باری، هه‌ندیک جینی هیه به‌بیت و خاوین و له‌باره، ناوه که له روخیدا داده‌چی، گزوتیا و سه‌وزاییه‌ک باش دینتیه بهر و سه‌وز ده‌بیت و هه‌ندی جینی هیه به‌سه‌خت و سه‌نگه‌لان و سه‌وره‌کات و مه‌نگاو و حه‌واوه و ناو تپیدا ده‌مینتیه‌وه و خودا خیزوبیری به خه‌لک ده‌گه‌به‌نی و لینی ده‌خونه‌وه و ناودیری و کشتوکالی پنده‌کن و هه‌ندی جیمان هیه که‌چوژر و وه‌سال و کرانه‌یه نه ناو به خویه‌وه ده‌گری و نه گزوتیا گه‌یه کی لی شین ده‌بیت، هم ته‌مسیل و هاوشیویه‌نواندنه، نمونه‌یه بو که‌سیک له دینی خودا زانیاری وه‌رده‌گریت و له نه‌وه‌ی خودا منی پی ناردوه به‌هرمه‌ند ده‌بیت و خوی فیر ده‌بیت و دینرانش فیر ده‌کات و هه‌روه‌ها نمونه‌یه بو که‌سیک که ناوریک به‌لادا نادانه‌وه و شتیکی له نارده خوداییه‌که که منی پی نیردراوم بو خوی وه‌رناگریت» [البخاری، محمدبن اسماعیل ۲۰۰۷، صحیح البخاری، لبنان (بیروت)، دارالمعرفه، «مجلد واحد» الطبعه الثانيه، کتاب العلم (۲۰)، باب فضل من علم و علم ۱/۷۹ ص ۱۹۴]. ابن‌الحجاج النیسابوری، مسلم ۲۰۰۵، صحیح مسلم، القاهرة (مدینه نصر)، دارالافتاح العربیه، «مجلد واحد» کتاب الفضائل (۴۳)، باب بیان مثل ما بعث به‌النبی (ص) من الهدی و العلم (۵)، (۲۲۸۲/۱۵).

[10] کمبل، جوزف ۱۳۷۷، قدرت اسطوره، (ترجمه: مخبر، عباس)، تهران: نشر مرکز، ص ۹۹.

[11] هیگ، جان ۱۳۷۸، مباحث پلورالیسم دینی، (ترجمه: گواهی، عبدالرحیم)، تهران: موسسه‌ی انتشاراتی تبیان، ص ۶۹ تا ۸۶.

[12] چسوی بگریه به [تاریخ جامع ادیان] نووسینی جان بایرناس،

هۆزگېرانی: عملی نه‌سغیری حکیمه‌ت.

- [13] قورئانی پېرۆز - به‌قهره - نایه‌تی ۲۸۵ که هیچ جیاوازی و دووبه‌رکیبه‌ک ناخه‌نینه نیوان هیچکام له پیغه‌مبه‌رانه‌وه.
- [14] قورئانی پېرۆز - شوورا - نایه‌تی ۱۵، لیره‌دا تنوینی ته‌نکیری «من کتاب» نه‌وه‌مان بۆ روؤون ده‌کاته‌وه که هر کتیبیک ناوی ئیلاهی پیسه‌ بیت جئی ریز و حورمه‌ته و نه‌ی نیمانی دینیبوونی بی بئین و جیگه و پیگه‌ی دینیبوونی بۆ دیری بکه‌ین و بی جیاوازی و سه‌ره‌خوار دینه‌وه‌ه ماماشا بکریت، که نایاتی ۱۳ تا ۱۶ سوره‌ی شوورا به‌یانی ناشتی نیوان دینه‌کان به‌سه‌نته‌ر و ناوه‌روکی خوداییبوونه‌وه ده‌که‌ن بی جیاوازی و دووبه‌رکی.
- بۆیه وامان تیده‌گه‌یه‌نی پیغه‌مبه‌ر موحه‌مه‌د، پیغه‌مبه‌ری ناشتی نیوان دینه‌کانه، نه‌ وه‌ک ناسیخ و هه‌لو‌ه‌شینه‌وه‌ی نایینه‌کانی پیش خوی.
- [15] نهم واتایه‌ نامازه به‌ لای نایه‌تی ۴۸ سوره‌ی مائیده‌دا ده‌کات، که ده‌لی بۆ هر گهل و ئۆمه‌تیک و یان بۆ هر روژگاریک، «شرعه» [لای من واته‌ ده‌ستپیکردنیک نۆی له‌و جیندا، که دین وه‌ک دین‌بوون، ده‌ستپیده‌کات، که نه‌ویش باسی خودا و شکوی مه‌زنه‌ له‌ هه‌ستیدا] و «منهاج» ری و رچه و نه‌ریتی خواناسیبه‌کی تابه‌تیمان دابین کردوه، نه‌وه‌ی جئیی سه‌رنجه‌ لیره‌نه «شرعه» که‌یه و نه «منهاج» که‌یه، به‌لگوو نهمه‌ وه‌سه‌له‌یه بۆ گه‌شتن و تیه‌یرین به‌ره‌ولای چاکه‌کردنی هرچی زیاتر و پترتر، واته «فاستبقوا الخیرات»، که جۆراوجۆریبون و ره‌نگاوه‌نگبوونی نایینه‌کان، بی جیاوازی و بی سه‌ره‌خواربوون له‌ پانایه‌ی و درێژیای میژوودا به‌ پنی بارودوخه‌ میژووبیه‌کان به‌دی ده‌کاته‌وه و به‌م پییه‌ نیمه و هر سه‌رده‌میک «شرعه» و «منهاج» ی خۆمانمان هه‌یه، واته‌ خۆینده‌نه‌وه‌یه‌ک نۆی و ری و ره‌چه‌له‌کیک بنۆی، له‌ ناییمان بۆ ده‌ستپیشان ده‌کات.
- [16] دورکیم، امیل ۱۳۸۳، صور بنیانی حیات دینی، (ترجمه: پرهام، باقر)، تهران: نشر مرکز، ص ۶۳.
- [17] شایگان، داریوش ۱۳۸۰، ص ۹۴.
- [18] شایگان، داریوش ۱۳۵۵، ص ۱۱۶.
- [19] فرامرز قراملکی، احد: سبیری، سعیده ۱۳۸۸، مقاله‌ی تحویلی نگیری در تعریف دین از دیدگاه دین‌پژوهان معاصر غرب، دوره ۱۱، شماره ۳۳، ص ۲۲۱، تهران: پایگاه مرکز اطلاعات جهاد دانشگاهی.
- [20] کمبل، جوزف ۱۳۷۷، ص ۹۱.
- [21] آنست، گی: تست، ژان ۱۳۷۹، تاریخ تفتیش عقائد، (ترجمه: افشار نادری، غلامرضا)، تهران: نشر جامعه‌ی ایرانیان، ص ۶۱ و ۶۲.
- مارتین لسی، فرانکو ۱۳۷۸، تاریخ تفتیش عقائد، (ترجمه: صدقیانی، ابراهیم)، تهران: نشر جهان رایانه، ص ۱۲۹.
- [22] تیلیش، پل ۱۳۸۵، ص ۱۱۲ تا ۱۱۴.
- [23] دوگرولیبه، اریک ۱۳۷۹، منشأ عالم، حیات، انسان، زبان و فرهنگ، (مجموعه نویسدگان)، قسمت: زبان (ترجمه: رفیع فر، جلال)، تهران: نشر آگه ص ۱۶۲ و ۱۶۳.
- [24] کتاب مقدس، انجیل مرقس ۲-۲۸ تا ۲۳.
- [25] پروکروستیس، ریگری به‌دناوی ئوستووره‌ی یۆنه‌که‌ به‌ کوری یونسیدوون خودای ئاوه‌کان و ده‌رسانان دینه‌ نه‌زماسار. نهم ریگره، ریبوارانی به‌ میوانی نه‌برده‌ مالی خوی و له‌ویندا ده‌یخه‌واندن و به‌سه‌ر ته‌ختیکه‌وه ده‌یخه‌واندن، ئینجا ده‌ست و پنی ده‌به‌سته‌وه، نه‌گه‌ر قه‌د و قه‌باره‌یان له‌ ته‌خته‌که‌ که‌متر بایه، نه‌ونده چه‌کوشی له‌ قۆل و قاچیان ده‌دا، تا به‌ نه‌ندازه‌ی ته‌خته‌که‌ ده‌رهباتبان و نه‌گه‌ر له‌ ته‌خته‌که‌ درنۆتر بیان قۆل و قاچییانی ده‌بریه‌وه، تا له‌ گهل نه‌ندازه‌ی ته‌خته‌که